

Wichtige Hinweise

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde

Wir freuen uns, dass Sie sich für unser naturfreundliches Gartenhaus entschieden haben!

Bertilo Garantie

Die Bertilo Garantie gewährt unter Berücksichtigung folgender Bedingungen sowie der genannten Hinweise und Empfehlungen 5 Jahre Garantie auf Konstruktion und Verarbeitungsqualität. Fehlerhafte Teile werden innerhalb dieser Zeit kostenlos nachgeliefert. Mit dem Austausch und Einbau verbundene Kosten werden nicht übernommen. Voraussetzung für Garantieansprüche sind Kaufbeleg und Packliste bzw. die Aufbauanleitung im Original.

1. Transportschäden

Bei einem erkennbaren Transportschaden ist die Beschädigung unbedingt in Gegenwart des anliefernden LKW-Fahrers auf dem Abliefernachweis/Lieferschein mit Datum und Uhrzeit zu vermerken und bescheinigen zu lassen. Bitte auch das Kennzeichen des LKWs notieren.

Bitte prüfen Sie unbedingt bereits **vor dem Aufbau**, im besten Fall unmittelbar nach der Lieferung, alle Teile laut Stückliste auf Vollständigkeit und Zustand.

Schadhafte oder defekte Elemente müssen vor dem Einbau beanstandet werden, da sonst der Garantieanspruch erlischt.

Um Montagefehler oder Beschädigungen zu vermeiden und den Zeitaufwand zu minimieren, bitten wir Sie, die mitgelieferte Montageanleitung Ihres Gartenhauses vor dem Aufbau sorgfältig durchzulesen. Weitere nützliche Hinweise finden Sie soweit verfügbar in unseren ausführlichen Produktdatenblättern.

2. Wir bitten um Verständnis, dass wir bei folgenden Mängeln keine Gewährleistung übernehmen können:

- ◆ Falsche Lagerung vor der Montage (z. B. Witterungseinflüsse wie pralle Sonne oder Regen)
- ◆ Die defekten Elemente wurden bereits eingebaut oder behandelt, obwohl der Mangel im Laufe der Prüfung feststellbar gewesen wäre
- ◆ Unsachgemäße Gründung oder unzureichendes Fundament
- ◆ Folgeschäden durch unsachgerechte An-, Ein- und Umbauten
- ◆ Fehlerhafte, nicht fachgerechte oder nicht ausreichende Dacheindeckung
- ◆ Abweichungen von den in der Aufbauanleitung vorgegebenen Arbeitsschritten und Montagehinweisen
- ◆ Konstruktionsänderungen am Haus
- ◆ Nicht bestimmungsgemäße Belastung (z. B. Schneelasthöhe nicht oder falsch berücksichtigt)
- ◆ Schäden durch Windgeschwindigkeiten / Sturmböen oder Naturkatastrophen sowie andere gewaltsame Einwirkungen
- ◆ Normale physikalische Umstände, wie Kondensation auf Fensterscheiben oder in den Ecken des Gartenhauses (Flecken- oder Schimmelbildung). Dies kann durch zusätzliche Heiz- oder Ventilationssysteme vermieden werden
- ◆ Kein genügender Abstand zu Bepflanzungen sowie andere dauerhafte Feuchtigkeit verursachende Gegenstände in unmittelbarer Nähe des Gartenproduktes
- ◆ Holzschädigungen/Verfärbungen des Holzes aufgrund von unzureichender Belüftung
- ◆ Unterlassene oder nicht ausreichende Pflege des Holzes (z. B. unterlassene bzw. mangelhafte Imprägnierung/Dünnschichtlasur: Schutz vor Bläue, Pilz- und Insektenbefall, UV-Schutz; ggf. zusätzliche Abschlussbeschichtung mit Dick-schichtlasur; Schutz vor Verwitterung und mechanischer Beanspruchung, UV-Schutz)
- ◆ Aststellen und gelegentlich vorkommende Harzgallen sind natürlicher Bestandteil von Holz

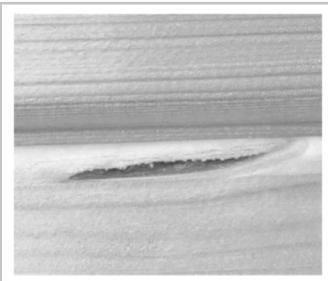
und stellen keinen Reklamationsgrund dar

- ◆ Begleitschäden oder Folgeschäden sowie mögliche Ein- und Ausbaukosten im Garantiefall
- ◆ Strukturbedingt schwindet bzw. quillt Holz besonders in der ersten Saison je nach Ausgangsfeuchte um einige mm in der Breite und gering in Längsrichtung. Es handelt sich trotz technischer Trocknung um eine charakteristische Eigenschaft des Holzes und stellt somit keinen Reklamationsgrund dar
- ◆ Für durch natürliche Rissbildungen und Schwinden des Holzes verursachte optische Schäden (z. B. Schwundrisse bei Aststellen) bestehen keine Ansprüche auf Garantieleistungen
- ◆ Ebenso bestehen keine Ansprüche für durch höhere Gewalt und mechanische bzw. gewaltsame

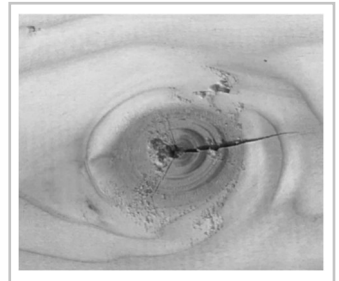
Einwirkungen entstandene Schäden

- ◆ Um das Anbringen der Deckleisten zu erleichtern, werden Füll-Leisten eingesetzt. Sie bleiben nach dem Aufbau nicht im Sichtbereich und ihre Holzqualität stellt keinen Reklamationsgrund dar
- ◆ Falls mit einer MFP-Bodenplatte Unterleghölzer mitgeliefert werden, stellt deren Holzqualität keinen Reklamationsgrund dar, da sie nach dem Aufbau nicht im Sichtbereich bleiben
- ◆ Nagelstellen bleiben nach dem Aufbau gar nicht bzw. kaum im Sichtbereich und stellen somit keinen Reklamationsgrund dar
- ◆ Gewerbliche Nutzung

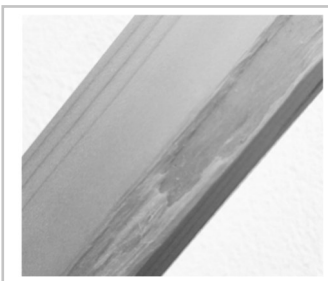
Beispiele der Harzgallen:



Beispiele der Aststellen:



Beispiele der Füll-Leiste/ Unterleghölzer:



Beispiele der Vernagelung:



3. Für werksseitig endbehandelte Gartenhäuser besteht eine gesonderte Garantie von 5 Jahren.

**Schnittflächen und
Stirnholzflächen müssen
mit dem Decklack
versiegelt werden**

In diesem Zeitraum entstehen Gewährleistungsansprüche bei großflächigen Abplatzungen sowie Fäulnisschäden an endbehandelten Elementen nur unter den im Folgenden genannten Voraussetzungen sowie unter Beachtung der unten genannten Hinweise sowie den Ausschlussgründen und den natürlichen Eigenschaften des Werkstoffs Holz:

**Farbliche
Behandlung
schützt vor
Blaubefall**

- ◆ Die Oberfläche ist halbjährlich auf Beschädigungen zu überprüfen und ggf. fachgerecht auszubessern und zu überstreichen
- ◆ Nagel- oder Schraubstellen und z. B. bei der Montage entstandene Kratzer wurden nach dem Aufbau (mit der mitgelieferten Farbe) nachbehandelt
- ◆ Eine leichte Vermattung des Farbtons sowie sich durch Äste und Harzgallen bildende Verfärbungen sind zu tolerieren

Hinweise zur Pflege und für einen langen Erhalt:

Unbehandeltes Holz ist mit einer geeigneten Holzschutzlasur zu behandeln. Holzteile, die sich in unmittelbarer Nähe zum Boden bzw. im Bodenkontakt befinden, sind mit entsprechenden Holzschutzmitteln zu schützen.

Der Auftrag von Lasuren darf nicht bei starker Sonneneinstrahlung oder bei regnerischem Wetter erfolgen.

Das Garten-/Gerätehaus ist auch von innen zu behandeln, denn beim einseitigen Streichen verzieht sich Holz deutlich schneller und stärker.

Bei der Fenstermontage muss auf die Ränder der Glasscheiben Silikon aufgetragen werden.

Gute Belüftung und die Vermeidung von Staunässe

gerade bei kalter Witterung schützen das Holz vor Fäulnis.

Empfehlenswert ist es, den Boden mit einer Feuchtigkeitssperre wie z.B. Gummipads zu unterlegen.

Schrauben und Verbindungen sollten regelmäßig überprüft werden.

Eine halbjährliche Inspektion des Gartenhauses ist zu empfehlen.

Um Ihr Gartenhaus zusätzlich vor Einwirkungen der Feuchtigkeit zu schützen, empfehlen wir einen Spritzschutz durch einen mind. 30 cm breiten umlaufenden Kiesstreifen o.ä. einzusetzen bzw. die erforderliche Spritzwasserhöhe von mind. 30 cm vom Erdreich durch geeignete Maßnahmen zu gewährleisten.

**Wir wünschen
Ihnen viel Freude
an Ihrem Bertilo-
Gartenprodukt!**

Gesetzliche Gewährleistungsansprüche werden durch diese Garantieansprüche nicht beschränkt.

Bei eventuellen Fragen und zur Klärung von Garantieansprüchen wenden Sie sich bitte an Ihren Kundenservice.

Wie reklamieren?

Die Basis für die Einreichung einer Reklamation sind Fotos, die Beschreibung des Mangels, die ID-Nummer des Ersatzteils (die Nummer finden Sie auf der Aufbauanleitung). Zwecks Reklamationsbearbeitung wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihr Gartenhaus erworben haben.

Wie zurücksenden?*

Falls Sie die Ware zurücksenden möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

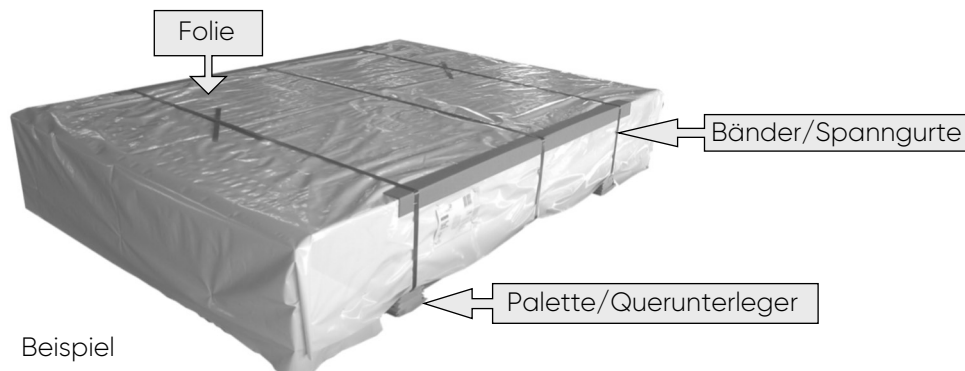
Aus Haftungsgründen muss die Ware immer an der Grundstücksgrenze abgelegt sein. Vor Abholung muss das Produkt vollständig verpackt werden – d. h. das Produkt steht auf einer Palette, ist in Folie verpackt und mit Bändern/Spanngurten befestigt. Das Paket können Sie am besten mit Hilfe von zwei bzw. drei (je nach Warenlänge) Seilen oder Gurten in gleichmäßigen Abständen bündeln. In Querrichtung sollten die

ursprünglichen Querunterleger ebenfalls in gleichmäßigen Abständen unter die Ware gelegt werden.

Bei Warenrückholungen werden keine Sendungen akzeptiert, die nicht transportsicher verpackt sind.

Bitte bis zur Abholung der Ware folgende Lagerhinweise beachten:

- ◆ Material eben und trocken lagern
- ◆ Vor Sonneneinwirkung und Feuchtigkeit schützen



*Bei Lieferungen in die Schweiz sehen Sie sich bitte die Retourebedingungen Ihres Händlers an.

Important information



Dear Client

We are pleased you have chosen our eco-friendly garden house !

Bertilo warranty

Bertilo provides a 5 year warranty on the construction and build quality of its garden houses, taking into account the following terms, tips and recommendations. Defective parts will be replaced free of charge during the warranty period. Costs associated with installation will not be covered. Prerequisites for warranty claims are the original purchase receipt, packing list, and assembly instructions .

1. Transport damages

In the case of recognizable transport damage, the damage must be noted on the delivery note with the date in the presence the driver. The driver is also required to sign the damage report. Please also note the registration number of the vehicle .

Please check all parts against the parts list for completeness and condition before assembly, ideally immediately after delivery. Damaged or defective

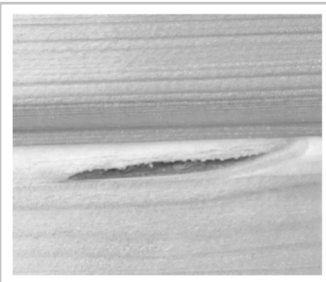
elements must be reported before installation, otherwise the warranty be void .

To avoid assembly errors or damages and to minimize the time required for assembly, we ask you to carefully read the assembly instructions before assembly. You will find further useful information in our detailed product data sheet .

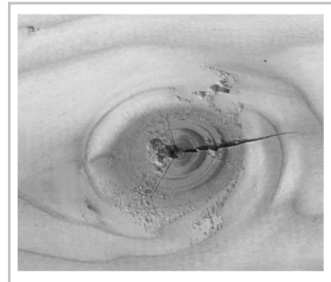
2. We ask for your understanding that we cannot accept liability for the following defects :

- ◆ Incorrect storage prior to assembly (and thus exposing the parts to adverse weather conditions).
- ◆ Defective elements that would have been detectable prior to installation and treatment, but have now been installed/treated.
- ◆ Incorrect or insufficient foundation.
- ◆ Damage due to the wrong fixings, installations and rebuilding.
- ◆ Wrong, unprofessional or insufficient roof covering
- ◆ Ignoring the steps described in the assembly instructions.
- ◆ Changes to the construction.
- ◆ Snow load limit not taken into account).
- ◆ Damage caused by high wind speed or natural disasters and other effects.
- ◆ Normal humidity circumstances such as condensation on window panes or in the corners of the garden shed (staining or mould formation). This can be avoided by additional heating or ventilation systems.
- ◆ Moisture damages caused by installing the building too close to another building or other objects such as a solid fence, plants or thick hedge etc.
- ◆ Wood damage/discoloration of the wood due to insufficient ventilation.
- ◆ Failure or insufficient care of the wood (e.g., wrong impregnation, ignoring the wood preserver manufacturer instructions, etc.)
- ◆ Naturally occurring wood properties i.e. knots, resin pockets etc.
- ◆ Due to its structure, wood shrinks or swells by a few mm in thickness, width and lengthwise depending on the initial moisture content, especially in the first season after assembly. This is a characteristic property of the wood and therefore isn't covered.
- ◆ Optical damage caused by natural cracking and shrinkage of the wood (e.g. shrinkage cracks in knots).
- ◆ Damage caused by force majeure and other acts of God.
- ◆ To fasten the cover strips, filling strips are used. These don't remain visible after assembly and the quality of this wood isn't covered.
- ◆ The majority of nail heads will be covered with cover strips during the assembly and therefore isn't a defect.

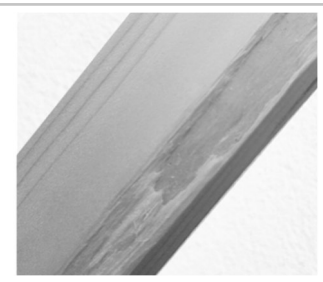
Examples of resin pockets :



Examples of knots :



Examples of the allowed defects of filler strips :



Examples of nailing and nail heads :



3. 5 year warranty terms for factory painted garden houses.

Cladding and strip ends and other unfinished surfaces must be treated with an external wood preserver

The 5 year warranty applies to large-scale peeling and mould damages to finished elements if the following conditions are met and the guidelines below are followed:

- ◆ The cladding surface must be inspected every six months for damages. If required, the damage must be repaired and repainted.
- ◆ Nails and/or screw heads, as well as scratches during installation, must be repainted straight after installation with the supplied paint.
- ◆ Slight fading and discoloration of knots or resin pockets is a natural process and isn't covered under the warranty.

Maintenance instructions to ensure a long service life :

Untreated wood must be covered with a recognised external wood preserver in accordance with the preservers manufacturers instructions. Wooden elements in the immediate vicinity of or in contact with the ground must be protected with a recognised external wood preserver .

Don't paint in bright sunlight or rainy conditions .

The garden house must also be treated from the inside, because the wood warps significantly faster and stronger in the case of one-sided treatment .

When installing windows, silicone must be applied to the edges of the glass panes .

Good ventilation and prevention of excessive moisture protect the wood from rot, especially in wet weather .

We recommend installing a moisture barrier under the floor elements, e.g., rubber pads .

Screws and connections should be checked regularly .

We recommend inspecting the garden house every six months .

To further protect the garden house from the effects of moisture, we recommend using a pad of gravel at least 30 cm wide as a splash guard around the house, or to ensure protection against splashes 30 cm above the ground by other suitable measures .

**We hope you
enjoy your Bertilo
garden house !**

If you have any questions or enquiries about warranty conditions, please contact the customer service .

How to tool a complaint ?

Please provide us with photos, a description of the defect and the ID number of the required spare part, which can be found in the installation instructions. To process your complaint, please contact the retailer from whom you purchased your garden house.

How to return the goods?*

If you wish to return the goods, please contact your retailer.

The goods must be placed at the boundary of your property closest to the road for collecting. Before collecting, the product must be suitably packaged – i.e., the product is placed on a pallet or skids, wrapped in film and tightened with straps.

The goods for return which aren't packed securely for transport will not be accepted.

Please follow the following guidelines for storing and packaging goods to return:

- ◆ Store the material on a level surface and in dry conditions.
- ◆ Protect the goods from direct sunlight and moisture.



Example

*For deliveries to Switzerland, please see your retailer's return policy.

Remarques importantes

Chère cliente, cher client

Nous sommes heureux que vous ayez opté en faveur de notre abri de jardin écologique !

Garantie Bertilo

La garantie Bertilo, portant sur la construction et la qualité de fabrication, est accordée pour une durée de 5 ans, dans la mesure où les conditions suivantes ainsi que les remarques et recommandations mentionnées sont respectées. Pendant cette période, les pièces défectueuses sont livrées gratuitement. Les frais liés au remplacement et au montage ne sont pas pris en charge. Le justificatif d'achat et la liste de colisage ou les instructions de montage originales constituent les conditions préalables à toute demande de garantie.

1. Dommages dus au transport

En cas de dommage visible dû au transport, il est impératif de noter et de se faire attester le dommage sur le justificatif de livraison/bon de livraison avec la date et l'heure, en présence du chauffeur du camion de livraison. Noter également le numéro d'immatriculation du camion.

Avant le montage, dans le meilleur des cas immédiatement après la livraison, vérifier l'exhaustivité et l'état de toutes les pièces, conformément à la nomenclature des pièces. Les éléments endommagés

ou défectueux doivent faire l'objet d'une réclamation avant le montage, faute de quoi tout droit de recours en garantie ne sera pas reconnu.

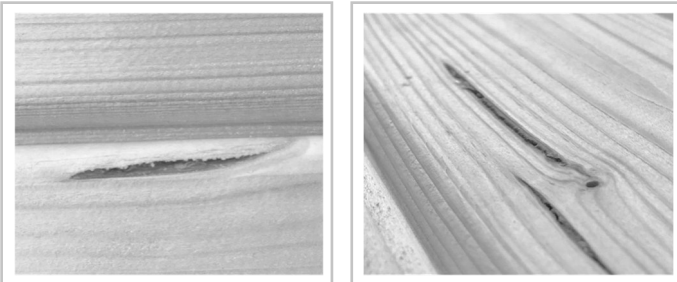
Afin d'éviter toute erreur de montage ou tout dommage et de minimiser le temps nécessaire, nous vous prions de lire attentivement, avant le montage, les instructions de montage fournies avec votre abri de jardin. Dans la mesure où elles sont disponibles, les autres indications utiles sont indiquées dans nos fiches techniques détaillées sur les produits.

2. Nous vous prions de bien vouloir faire preuve de compréhension sur le fait que nous ne pouvons pas accepter de recours en garantie en présence des vices suivants :

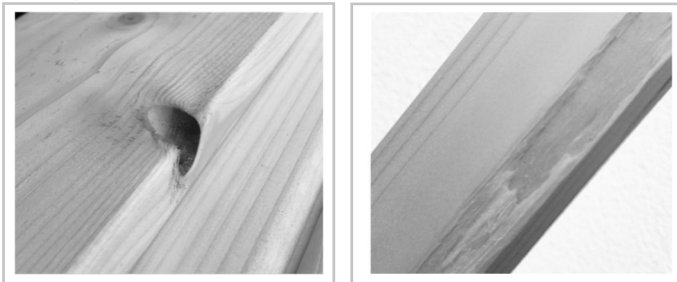
- ◆ Stockage inapproprié avant le montage (par ex. exposition aux intempéries telles que plein soleil ou pluie).
- ◆ Les éléments défectueux ont déjà été montés ou traités alors que le défaut aurait pu être constaté au cours de l'examen.
- ◆ Fondations non conformes ou insuffisantes
- ◆ Dommages consécutifs à des ajouts, installations ou transformations inappropriés
- ◆ Toiture défectueuse, non conforme ou insuffisante
- ◆ Divergences par rapport aux séquences de travail et consignes de montage prescrites dans les instructions de montage
- ◆ Modifications de la construction de l'abri
- ◆ Charge non conforme (par ex. hauteur de la charge de neige non ou mal prise en compte
- ◆ Dommages dus à la vitesse du vent / aux rafales de vent ou aux catastrophes naturelles ainsi qu'à d'autres forces extérieures
- ◆ Circonstances physiques normales, telles que la condensation sur les vitres des fenêtres ou dans les coins de l'abri de jardin (formation de taches ou de moisissures). Ceci peut être évité par des systèmes de chauffage ou de ventilation supplémentaires.
- ◆ Distance insuffisante par rapport aux plantations et autres objets provoquant une humidité permanente à proximité immédiate de l'abri de jardin
- ◆ Détérioration/coloration du bois en raison d'une aération insuffisante
- ◆ Entretien du bois négligé ou insuffisant (par ex. imprégnation/lasure en couche mince négligée ou insuffisante : Protection anti-bleuissement, fongicide et insecticide, protection contre les UV ; le cas échéant, couche de finition supplémentaire avec une lasure épaisse ; protection contre les intempéries et les sollicitations mécaniques, protection contre les UV)

- ◆ Les nœuds et les poches de résine occasionnelles étant des composants naturels du bois, ils ne donnent pas lieu à réclamation
- ◆ Dommages collatéraux ou consécutifs ainsi que frais éventuels de montage et de démontage en cas de garantie
- ◆ En raison de sa structure, le bois se rétracte ou gonfle de quelques mm en largeur et légèrement dans le sens de la longueur, en particulier au cours de la première saison, en fonction de l'humidité initiale. Malgré le séchage technique, il s'agit là d'une propriété caractéristique du bois, qui ne constitue donc pas un motif de réclamation.
- ◆ Les dommages visuels causés par la formation naturelle de fissures et le retrait du bois (p. ex. fissures de retrait au niveau des nœuds) ne donnent pas droit à des recours en garantie.
- ◆ De même, aucun droit de revendication est reconnu en cas de dommages causés par des cas de force majeure et des actions mécaniques ou violentes
- ◆ Des baguettes de remplissage sont utilisées pour faciliter la pose des baguettes de recouvrement. Elles ne restent pas visibles après le montage et leur qualité de bois ne constitue pas un motif de réclamation.
- ◆ Si des bois de calage sont livrés avec un plancher en panneau MFP, leur qualité de bois ne constitue pas un motif de réclamation, car ils ne restent pas visibles après le montage.
- ◆ Les clous ne restant pas ou peu visibles après le montage, ils ne constituent donc pas un motif de réclamation.
- ◆ Utilisation professionnelle

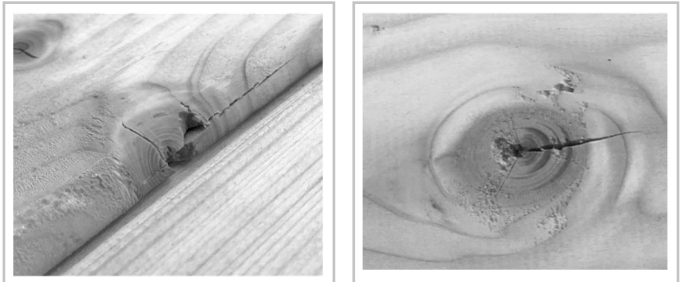
Exemples de poches de résine :



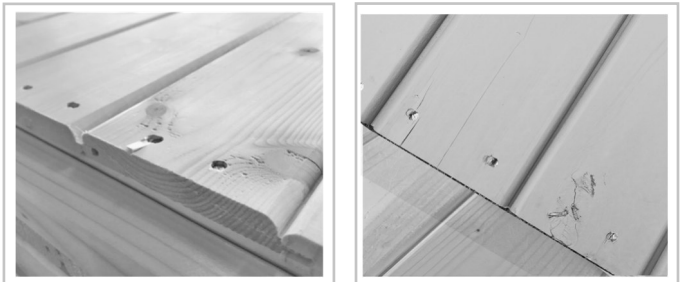
Exemples de baguettes de remplissage/bois de calage :



Exemples de nœuds :



Exemples de clouage :



3. Les abris de jardin traités en usine bénéficient d'une garantie spéciale de 5 ans.

Les plans de coupe et surfaces de bois de bout doivent être scellés avec le vernis de finition.

Pendant cette période, des droits de recours en garantie en cas d'écaillage de grande surface ainsi que de dommages dus à la pourriture sur les éléments traités en finition ne sont reconnus que dans les conditions mentionnées ci-après et en tenant compte des remarques ci-dessous ainsi que des motifs d'exclusion et des propriétés naturelles du bois :

Un traitement de couleur protège contre le bleuissement

- ◆ La surface doit faire l'objet d'un contrôle semestriel pour vérifier qu'elle n'est pas endommagée et, le cas échéant, être réparée et repeinte dans les règles de l'art.
- ◆ Les points de clouage ou de vissage et, par exemple, les rayures résultant du montage ont été traités après le montage (avec la peinture fournie).
- ◆ Un léger ternissement de la teinte ainsi que des décolorations dues à des nœuds et des poches de résine doivent être tolérés.

Conseils pour l'entretien et la conservation à long terme :

Le bois non traité doit être traité avec une lasure de protection du bois appropriée. Les parties en bois se trouvant à proximité immédiate du sol ou en contact avec le sol doivent être protégées avec des produits de protection du bois appropriés.

Des lasures ne doivent pas être appliquées en cas de fort ensoleillement ou par temps pluvieux.

L'abri de jardin/la cabane à outils doit également être traité(e) de l'intérieur, car le bois se déforme nettement plus vite et plus fortement lorsqu'il est peint d'un seul côté.

Lors du montage des fenêtres, il faut appliquer de la silicone sur les bords des vitres.

Une bonne aération et le fait d'éviter la stagnation de l'eau, surtout par temps froid, protègent le bois

de la pourriture.

Il est recommandé de placer une barrière contre l'humidité, par exemple des patins en caoutchouc, sous le plancher.

Les vis et les raccords doivent faire l'objet d'un contrôle régulier.

Il est recommandé d'inspecter l'abri de jardin une fois par semestre.

Afin de protéger en outre votre abri de jardin contre l'influence de l'humidité, nous conseillons d'assurer une protection contre les éclaboussures grâce à une bande de gravier ou au autre d'une largeur d'au moins 30 cm sur tout le pourtour ou de garantir la hauteur nécessaire des éclaboussures d'eau d'au moins 30 cm par rapport au sol, en appliquant des mesures appropriées.

**Nous vous souhaitons
beaucoup de plaisir avec
votre abri de jardin
Bertilo !**

Les droits de garantie légaux ne sont pas limités par ces droits de garantie.

En cas de questions éventuelles et pour clarifier les droits de recours en garantie, veuillez vous adresser au service client qui s'occupe de vous.

Comment faire une réclamation ?

Les éléments de base pour déposer une réclamation sont des photos, la description du vice, le numéro d'identification de la pièce de rechange (dont le numéro se trouve dans les instructions de montage). Pour toutes réclamations, veuillez contacter votre revendeur d'abri de jardin.

Comment renvoyer la marchandise ?*

Si vous souhaitez renvoyer la marchandise, veuillez vous adresser à votre revendeur.

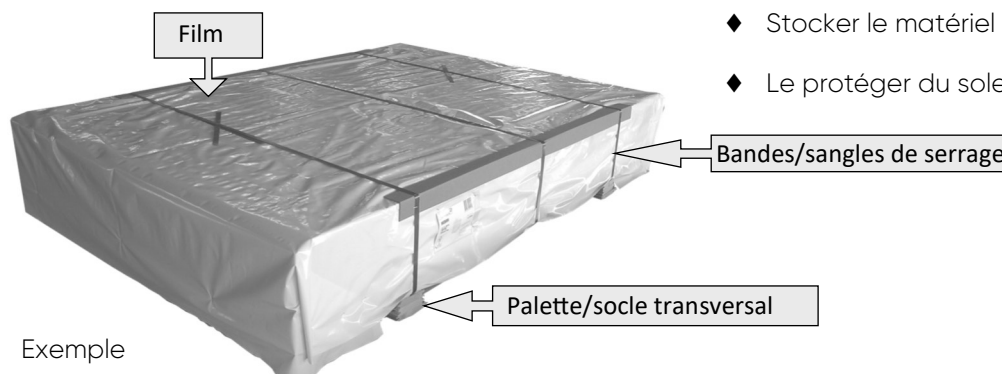
Pour des raisons de responsabilité, la marchandise doit toujours être déposée en bordure de propriété. Avant l'enlèvement, le produit doit être entièrement emballé - c'est-à-dire posé sur une palette, enveloppé d'un film plastique et fixé à l'aide de bandes/sangles de serrage. Le mieux est de regrouper le paquet à l'aide de deux ou trois cordes ou sangles (selon la longueur de la marchandise),

fixées à intervalles réguliers. Dans le sens transversal, les cales transversales d'origine doivent être également placées sous la marchandise à intervalles réguliers.

Pour les retours de marchandises, aucun envoi n'est accepté s'il n'est pas emballé de manière sécurisée pour le transport.

D'ici l'enlèvement de la marchandise, respecter les consignes de stockage suivantes :

- ◆ Stocker le matériel à plat et au sec.
- ◆ Le protéger du soleil et de l'humidité



*Pour les livraisons en Suisse, veuillez consulter les conditions de retour de votre revendeur.

Důležitá upozornění

Bertilo

Vážní zákazníci,

Že jste se rozhodli ke koupi našeho ekologického zahradního domku!

Záruka Bertilo

Záruka Bertilo platí v případě zohlednění následujících podmínek a uvedených pokynů a doporučení 5 let na konstrukci a kvalitu zpracování. Vadné díly budou během této doby dodány bezplatně. Náklady spojené s výměnou a zabudováním nebudou uhrazeny. Předpokladem uplatnění záručních nároků je potvrzení o nákupu a seznam dodaných dílů resp. montážní návod v originále.

1. Škody při přepravě

V případě zřejmé škody vzniklé při přepravě je nutné poškození v přítomnosti řidiče kamionu poznačit na potvrzení o převzetí/dodací list včetně data a času a nechat si záznam potvrdit. Poznačte si prosím také registrační značku kamionu.

Zkontrolujte prosím již **před montáží**, v nejlepším případě ihned po doručení, všechny díly podle kusovníku a

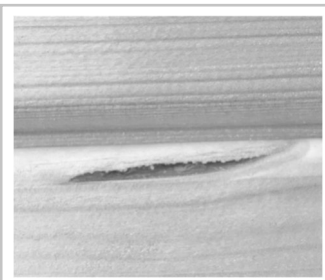
přesvědčte se, zda jsou kompletní a v dobrém stavu. Poškozené nebo vadné díly je nutné před montáží reklamovat, protože jinak zaniká nárok na záruku.

Kvůli zabránění chyb nebo poškození při montáži a snížení časové náročnosti vás prosíme, abyste si pečlivě přečetli dodaný montážní návod k Vašemu zahradnímu domku. Další užitečné pokyny najdete na našich podrobných produktových listech, pokud jsou k dispozici.

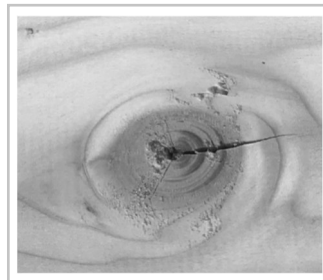
2. Prosíme vás o pochopení, že u následujících závad nemůžeme převzít záruku:

- ◆ Nesprávné uskladnění před montáží (např. klimatické vlivy jako je přímé sluneční paprsky nebo déšť)
- ◆ Vadné díly již byly zabudovány nebo ošetřeny, přestože bylo možné vadu během kontroly zjistit.
- ◆ Neodborné uložení nebo nevyhovující základy
- ◆ Následná poškození při nesprávném přistavění, smontování a přestavbě
- ◆ Chybné, nesprávné nebo nedostatečné zakrytí střechy
- ◆ Odchyly od pracovních kroků a montážních pokynů uvedených v montážním návodu.
- ◆ Konstrukční změny na domku
- ◆ Nesprávné zatížení (např. nezohlednění nebo nesprávný odhad výšky sněhové pokrývky)
- ◆ Škody následkem rychlého větru / nárazových větrů nebo přírodních katastrof nebo jiných násilných vlivů
- ◆ Normální fyzikální jevy, jako je kondenzace vody na okenních tabulkách nebo v rozích zahradního domku (tvorba fleků nebo plísně). Tomu lze zabránit dodatečnými topnými nebo ventilačními systémy.
- ◆ Nedostatečný odstup od zeleně a jiných předmětů v bezprostřední blízkosti, které způsobují trvalou vlhkost.
- ◆ Poškození/zbarvení dřeva z důvodu nedostatečného větrání
- ◆ Neprovedené nebo nedostatečné ošetření dřeva (např. Neprovedená resp. Nedostatečná impregnace/tenkovrstvá glazura: Ochrana proti modráni, napadení plísněmi a hmyzem, ochrana proti UV záření; v případě potřeby dodatečný finální nátěr silnovrstvým mořidlem; ochrana proti povětrnostním vlivům a mechanickému namáhání, ochrana proti UV záření).
- ◆ Suky a občasné pryskyřičné kapsy jsou přirozenou součástí dřeva a nejsou důvodem pro reklamaci.
- ◆ Doprovodné škody nebo následné škody a případné náklady za montáž a demontáž v případě uplatnění záruky
- ◆ Z důvodu struktury se objem dřeva zmenšuje resp. zvětšuje především během první sezóny v závislosti na počáteční vlhkosti o několik mm do šířky a nepatrně v podélném směru. Jedná se i přes technické sušení o charakteristickou vlastnost dřeva a není proto důvodem pro reklamaci.
- ◆ Komerční účely
- ◆ Následkem trhlin a zmenšování objemu dřeva vzniklé optické vady (např. praskliny u suků) nejsou předmětem záruky.
- ◆ Záruka je také vyloučena v případě, že ke škodám dojde vyšším mocí resp. násilnými vlivy.
- ◆ Pro usnadnění umísťování stropních lišt se používají plnicí lišty. Po montáži nejsou viditelné a kvalita jejich dřeva nepředstavuje důvod k reklamaci.
- ◆ Pokud jsou s podlahovou multifunkční deskou dodány také podkládací dřívka, nepředstavuje kvalita jejich dřeva důvod k reklamaci, protože nejsou po montáži vidět.
- ◆ Místa po hřebíku nejsou po montáži vidět resp. téměř se nenacházejí ve vnější části a nejsou proto důvodem pro reklamaci.

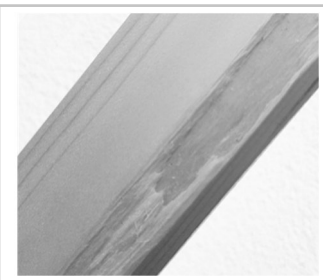
Příklady pryskyřičných kapes:



Příklady míst se suky:



Příklady plnicích lišt/ podkládacích dřívka:



Příklady použití hřebíků:



3. Na zahradní domky s koncovým ošetřením v závadě poskytujeme mimořádnou záruku o délce 5 let.

**Řezné plochy a čelní
plochy dřeva musí být
zapečetěny krycím lakem**

**Natření barvou
chrání před modrým
zbarvením dřeva**

Během této doby vznikají nároky na ručení u velkých odlupovaných ploch nebo v případě poškození plísní na ošetřených koncových částech pouze za níže uvedených předpokladů a je nutné zohlednit níže uvedených pokyny a důvody k zániku ručení stejně jako přirozené vlastnosti materiálu dřeva:

- ◆ Povrch musí být kontrolován každého půl roku po stránce poškození a příp. odborně opraven a přetřen.
- ◆ Místa, kde jsou použity hřebíky nebo šrouby a např. při montáži vniklé škrábance musí být po montáži ošetřeny (dodanou barvou)
- ◆ Mírná změna lesku barevného odstínu stejně jako zbarvení následkem suků a pryskyřicových kapes je nutné tolerovat.

Pokyny k ošetření a pro dlouhou životnost:

Neošetřené dřevo musí být ošetřeno vhodným prostředkem na dřevo. Dřevěné části, které jsou v bezprostřední blízkosti se zemí resp. jsou v kontaktu se zemí, musí být ošetřeny ochranným prostředkem na dřevo.

Nános glazur nesmí probíhat při silném slunečním záření nebo za deště.

Zahradní domek/ kůlna na náradí musí být opatřena také uvnitř, protože při ošetření pouze z jedné strany se dřevo roztáhne podstatně rychleji a silněji.

Při montáži oken je nutné na okraje okenních tabulek nanést silikon.

Dobré větrání a zabránění stojaté vody obzvlášť za

studeného počasí chrání dřevo před vznikem plísně.

Doporučujeme podložit podlahu izolačním materiálem proti vlhku jako např. gumovými deskami.

LesŠrouby a spoje by měly být pravidelně kontrolovány.

Doporučujeme provádět kontrolu zahradního domku jednou za půl roku.

Pokud chcete ochránit Váš zahradní domek před dalšími vlivy vlhkosti, doporučujeme použít jako ochranu proti postřiku min. 30 cm široký pás ze štěrku nebo pod materiálu resp. zajistit požadovanou výšku proti postřiku min. 30 cm od půdy jiným vhodným opatřením.

**Přejeme Vám
hodně radosti s
Vaším zahradním
produktem od
Bertilo!**

Nároky ze zákonného ručení nejsou těmito záručními nároky omezeny.

V případě případných dotazů a při vyjasnění záručních nároků se prosím obraťte na naši zákaznickou službu.

Jak postupovat při reklamaci?

Základem pro nahlášení reklamace jsou fotografie, popis závady, ID číslo náhradního dílu (čísla najdete na montážním návodu). Pro vyřízení reklamace se prosím obraťte na prodejce, u kterého jste zahradní domek zakoupili.

Jak postupovat při vrácení?*

Pokud si přejete zboží vrátit, obraťte se prosím na Vašeho prodejce.

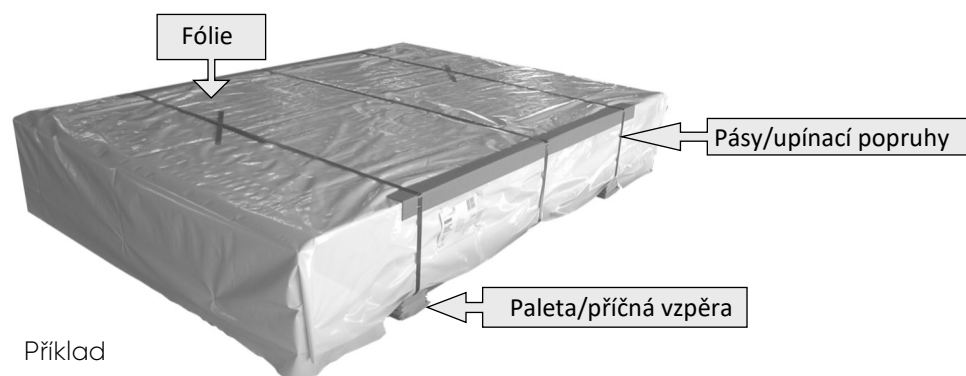
Z důvodu ručení musí být zboží uloženo vždy na hranici pozemku. Před vyzvednutím musí být produkt zcela zabalený – tzn. produkt je uložen na paletě, zabalen do fólie a upevněn pásy/upínacími popruhy. Balík můžete svázat nejlépe pomocí dvou resp. tří (v závislosti na délce produktu) lan nebo popruhů v pravidelných odstupech. V kolmém směru by měly být

původní příčné vzpěry také vloženy v rovnoměrných odstupech pod zboží.

Při vyzvedávání vráceného zboží neakceptujeme zásilky, které nejsou bezpečně zajištěné pro převoz.

Do vyzvednutí zboží prosím dbejte na následující pokyny pro skladování:

- ◆ Uložte materiál na rovném a suchém místě
- ◆ Chraňte před vlivem slunečního záření a vlhkostí



Příklad

*V případě dodávek do Švýcarska si prosím přečtěte podmínky pro vrácení zboží vašeho prodejce.

Vigtige informationer

Bertilo

Kære kunde

Vi er glade for, at du har valgt vores naturvenlige havehus!

Bertilo garanti

Bertilo garantien yder 5 års garanti på konstruktion og forarbejdningsskvalitet under hensyntagen til følgende betingelser samt de nævnte henvisninger og anbefalinger. Fejlbehæftede dele efterleveres uden beregning inden for denne periode. Vi påtager os ikke omkostninger i forbindelse med udskiftningen og monteringen. Forudsætningen for garantikrav er den originale kvittering, pakkedokumentation eller samlevevejledning. *Préalables à toute demande de garantie.*

1. Transportskader

Ved en synlig transportskade skal skaden altid noteres og kvitteres på leveringsdokumentationen/følgesedlen, mens lastbilchaufføren, der leverer produktet, er til stede, med dato og klokkeslæt. Notér også lastbilens registreringsnummer.

Kontrollér altid og **før samlingen**, og helst lige efter leveringen, at alle dele er fuldstændige og i korrekt tilstand i

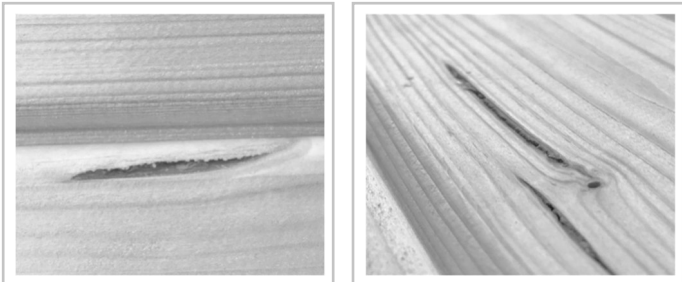
henhold til styklisten. Der skal reklameres over beskadigede eller defekte elementer før monteringen, da garantikravet ellers bortfalder.

For at undgå monteringsfejl eller skader og minimere tidsforbruget beder vi dig venligst om at læse den medfølgende monteringsvejledning til dit havehus igennem, før du samler det. Du finder yderligere nyttige råd, såfremt de forefindes, i vores udførlige produktdatablade.

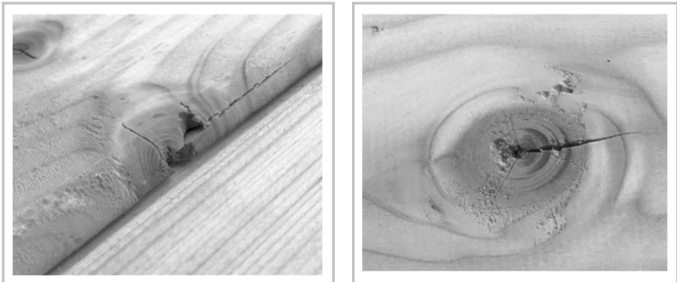
2. Vi beder om forståelse for, at vi ved følgende mangler ikke kan yde garanti:

- ◆ Forkert placering før monteringen (f.eks. vejrpåvirkninger som direkte sol eller regn)
- ◆ De defekte elementer er allerede monteret eller behandlet, selvom manglen kunne være konstateret under kontrollen
- ◆ Ukorrekt etablering eller utilstrækkeligt fundament
- ◆ Følgeskader på grund af ukorrekte påbygninger, monteringer og ombygninger
- ◆ Fejlbehæftet, ikke fagligt korrekt eller ikke tilstrækkelig tagdækning
- ◆ Afvigelser fra de arbejdsstrin, der er angivet i samlevejledningen og monteringshenvisninger
- ◆ Konstruktionsændringer på huset
- ◆ Ikke tilsigtet belastning (f.eks. snebelastningshøjde ikke eller forkert taget i betragtning)
- ◆ Skader på grund af vindhastigheder / vindstød eller naturkatastrofer samt andre voldsomme påvirkninger
- ◆ Normale fysiske omstændigheder, som kondensation på vinduesruder eller i hjørner af havehuset (plet- eller skimmeldannelse). Det kan undgås ved hjælp af ekstra varme- eller ventilationssystemer
- ◆ Ikke tilstrækkelig afstand til beplantninger samt andre genstande, der forårsager permanent fugt i umiddelbar nærhed af haveproduktet
- ◆ Trædeskader/misfarvninger af træet på grund af utilstrækkelig ventilation
- ◆ Ikke gennemført eller utilstrækkelig pleje af træet (f.eks. ikke gennemført eller manglende imprægnering/tyndfilmslasur: Beskyttelse mod blå misfarvning, svampe- og insektangreb, UV-beskyttelse; eventuelt ekstra afsluttende belægning med tykfilmslasur; beskyttelse mod forvitring og mekanisk belastning, UV-beskyttelse)
- ◆ Knaster og harpikslommer, der optræder af og til, er naturlig bestanddele af træ og er ikke en reklamerationsgrund
- ◆ Ledsagende skader eller følgeskadevirkninger samt eventuelle monterings- og afmonteringsomkostninger i garantitilfælde
- ◆ Strukturafhængigt svinder eller kvælder træet særligt i den første sæson afhængigt af udgangsfugtigheden med nogle mm i bredden og en anelse i længderetningen. Der er tale om en karakteristisk egenskab i træet, der optræder på trods af den tekniske tørring, og er hermed ikke en reklamerationsgrund
- ◆ Erhvervsmæssig brug
- ◆ Optiske skader, der er forårsaget af naturlige revnedannelser og svind i træet (f.eks. revner på grund af at træet trækker sig sammen ved knaster), udløser ikke ret til garantiydelse
- ◆ Skader som følge af force majeure og mekaniske eller voldsomme påvirkninger udløser heller ikke ret til garantiydelse
- ◆ For at gøre det lettere at anbringe dækplaster anvendes fyldplaster. De forbliver ikke i synsområdet efter samlingen, og deres trækvalitet er ikke en reklamerationsgrund
- ◆ Hvis der medfølger underlægningstræ med en MFP-gulvplade, er dettes trækvalitet ikke en reklamerationsgrund, da det ikke forbliver i synsområdet efter opbygningen
- ◆ Sømsteder forbliver slet ikke eller kun ganske lidt i synsområdet og er derfor ikke en reklamerationsgrund

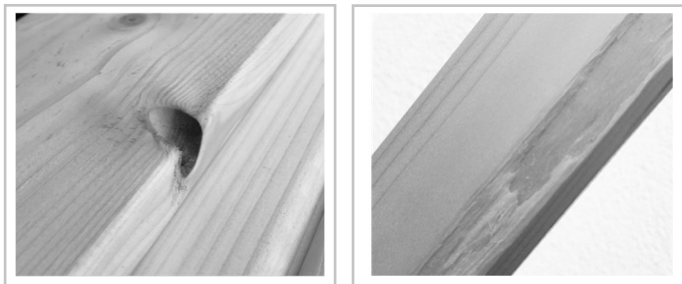
Eksempler på harpikslommer:



Eksempler på knaster:



Eksempler på fyldliste/underlægningsstræ:



Eksempler på sømsamlinger:



3. Der eksisterer en specialgaranti på 5 år for havehuse, der er slutbehandlet fra fabrikkens side.

Snitflader og endetræsflader skal forsegles med dæklak
Farvemæssig behandling beskytter mod blåning pga svampe

I dette tidsrum opstår der kun garantikrav ved store afskalninger samt rådska-der på endebehandlede elementer under de følgende forudsætninger samt under iagttagelse af nedenfor nævnte henvisninger samt undtagelser og træmateri-alets naturlige egenskaber:

- ◆ Overfladen skal kontrolleres for skader hvert halve år og udbedres og males over korrekt, om nødvendigt
- ◆ Søm- eller skruesteder og ridser, der er opstået f.eks. ved monteringen, blev efterbehandlet efter samlingen (med den medfølgende farve)
- ◆ Det skal tolereres, at farvenuancen kan blive mat, og der kan opstå mis-farvninger på grund af grene og harpiks

Henvisninger til pleje og lang levetid:

Ubehandlet træ skal behandles med en egnet træbeskyttelseslasur. Trædele, som er placeret i umiddelbar nærhed af jorden eller er i kontakt med jorden, skal beskyttes med passende træbeskyttelsesmidler.

Lasur må ikke påføres ved kraftig solindstråling eller i regnvej.

Havehuset/redskabsskuret skal behandles indefra, da træet giver sig meget hurtigt og kraftigere ved ensidig påføring.

Ved vinduesmontagen skal der påføres silikone på rudernes kanter.

God udluftning og undgåelse af vandsamlinger ved koldt vejr beskytter træet mod råd.

Det anbefales at forsyne gulvet med en fugtspærre som f.eks. gummipads.

Skruer og forbindelser skal kontrolleres regelmæssigt.

Det anbefales at foretage et halvårligt eftersyn af havehuset.

For at beskytte dit havehus yderligere mod fugt, anbefaler vi at etablere en stænkbeskyttelse. Den kan implementeres ved at anlægge en min. 30 cm bred grusbane e.lign. hele vejen rundt eller sikre den nødvendige stænkvandshøjde på min. 30 cm fra jorden ved hjælp af egnede foranstaltninger.

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse med dit Bertilo-haveprodukt!
--

Lovmæssige garantikrav begrænses ikke af disse garantikrav.
Kontakt din kundeservice ved eventuelle spørgsmål, og hvis du har behov for at få forklaret garantikrav.

Sådan reklamerer du.

Grundlaget for fremsendelse af en reklamation er fotos, beskrivelse af manglen, ID-nummeret på reservedelen (du finder nummeret på samlevejledningen). For at behandle din klage bedes du kontakte den forhandler, hvor du har købt dit havehus.

Sådan returnerer du et produkt*

Hvis du ønsker at returnere dit produkt, bedes du henvende dig til din forhandler.

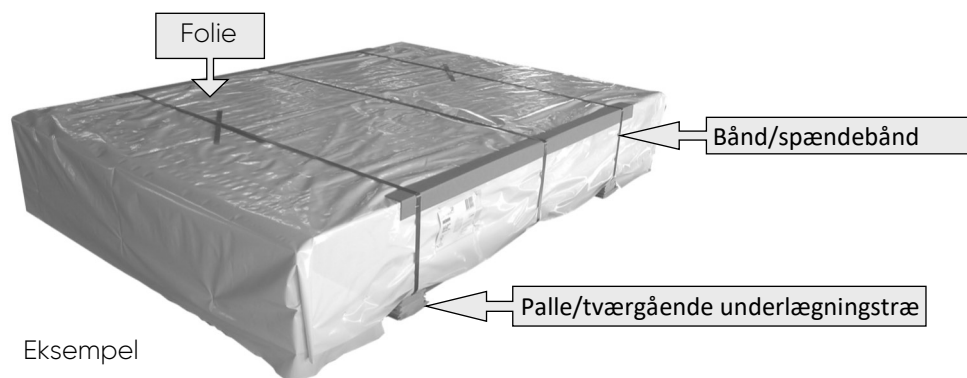
Af hæftelsesårsager skal produktet altid lægges ved grundens grænse. Før afhentning skal produktet emballeres fuldstændigt – dvs. produktet skal stå på en palle, pakket ind i folie og være fastgjort med bånd/spænderemme. Du samler bedst pakken ved hjælp af to eller tre (afhængigt af varens længde) snore eller bånd i ens afstande. I tværgående retning skal de oprindelige underliggende træbjælker

ligeledes lægges i ens afstande under varen.

Ved returnering af varer accepteres ikke forsendelser, som ikke er emballeret transportsikkert.

Overhold følgende opbevaringshenvisninger indtil afhentning af varen:

- ◆ Opbevar materialet jævnt og tørt
- ◆ Beskyt mod solens stråler og fugt



*Ved leveringer til Schweiz bedes du kigge i din forhandlers returneringsbetingelser.

Belangrijke aanwijzingen

Bertilo

Geachte klant,

Hartelijk dank dat u voor ons natuurvriendelijke tuinhuis heeft beslist!

Bertilo Garantie

Bertilo garantien yder 5 års garanti på konstruktion og forarbejdningsskvalitet under hensyntagen til følgende betingelser samt de nævnte henvisninger og anbefalinger. Fejlbehæftede dele efterleveres uden beregning inden for denne periode. Vi påtager os ikke omkostninger i forbindelse med udskiftningen og monteringen. Forudsætningen for garantikrav er den originale kvittering, pakkelliste eller samlevejledning. Préalables à toute demande de garantie.

1. Transportskader

Ved en synlig transportskade skal skaden altid noteres og kvitteres på leveringsdokumentationen/følgesedlen, mens lastbilchaufføren, der leverer produktet, er til stede, med dato og klokkeslæt. Notér også lastbilens registreringsnummer.

Kontrollér altid og **før samlingen**, og helst lige efter leveringen, at alle dele er fuldstændige og i korrekt tilstand i

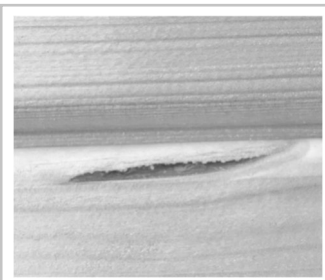
henhold til styklisten. Der skal reklameres over beskadigede eller defekte elementer før monteringen, da garantikravet ellers bortfalder.

For at undgå monteringsfejl eller skader og minimere tidsforbruget beder vi dig venligst om at læse den medfølgende monteringsvejledning til dit havehus igennem, før du samler det. Du finder yderligere nyttige råd, såfremt de forefindes, i vores udførlige produktdatablade.

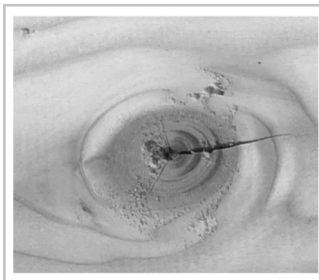
2. Vi beder om forståelse for, at vi ved følgende mangler ikke kan yde garanti:

- ◆ Forkert placering før monteringen (f.eks. vejrpåvirkninger som direkte sol eller regn)
- ◆ De defekte elementer er allerede monteret eller behandlet, selvom manglen kunne være konstateret under kontrollen
- ◆ Ukorrekt etablering eller utilstrækkeligt fundament
- ◆ Følgeskader på grund af ukorrekte påbygninger, monteringer og ombygninger
- ◆ Fejlbehæftet, ikke fagligt korrekt eller ikke tilstrækkelig tagdækning
- ◆ Afvigelser fra de arbejdsstrin, der er angivet i samlevejledningen og monteringshenvisninger
- ◆ Konstruktionsændringer på huset
- ◆ Ikke tilsigtet belastning (f.eks. snebelastningshøjde ikke eller forkert taget i betragtning)
- ◆ Skader på grund af vindhastigheder / vindstød eller naturkatastrofer samt andre voldsomme påvirkninger
- ◆ Normale fysiske omstændigheder, som kondensation på vinduesruder eller i hjørner af havehuset (plet- eller skimmeldannelse). Det kan undgås ved hjælp af ekstra varme- eller ventilationssystemer
- ◆ Ikke tilstrækkelig afstand til beplantninger samt andre genstande, der forårsager permanent fugt i umiddelbar nærhed af haveproduktet
- ◆ Trædeskader/misfarvninger af træet på grund af utilstrækkelig ventilation
- ◆ Ikke gennemført eller utilstrækkelig pleje af træet (f.eks. ikke gennemført eller manglende imprægnering/tyndfilmslasur: Beskyttelse mod blå misfarvning, svampe - og insektangreb, UV-beskyttelse; eventuelt ekstra afsluttende belægning med tykfilmslasur; beskyttelse mod forvitring og mekanisk belastning, UV-beskyttelse)
- ◆ Knaster og harpikslommer, der optræder af og til, er naturlig bestanddele af træ og er ikke en reklamlationsgrund
- ◆ Ledsagende skader eller følgeskadevirkninger samt eventuelle monterings- og afmonteringsomkostninger i garantitilfælde
- ◆ Strukturafhængigt svinder eller kvælder træet særligt i den første sæson afhængigt af udgangsfugtigheden med nogle mm i bredden og en anelse i længderetningen. Der er tale om en karakteristisk egenskab i træet, der optræder på trods af den tekniske tørring, og er hermed ikke en reklamlationsgrund
- ◆ Erhvervsmæssig brug
- ◆ Optiske skader, der er forårsaget af naturlige revnedannelser og svind i træet (f.eks. revner på grund af at træet trækker sig sammen ved knaster), udløser ikke ret til garantiydelser
- ◆ Skader som følge af force majeure og mekaniske eller voldsomme påvirkninger udløser heller ikke ret til garantiydelser
- ◆ For at gøre det lettere at anbringe dæklistes anvendes fyldlister. De forbliver ikke i synsområdet efter samlingen, og deres trækvalitet er ikke en reklamlationsgrund
- ◆ Hvis der medfølger underlægningstræ med en MFP-gulvplade, er dettes trækvalitet ikke en reklamlationsgrund, da det ikke forbliver i synsområdet efter opbygningen
- ◆ Sømsteder forbliver slet ikke eller kun ganske lidt i synsområdet og er derfor ikke en reklamlationsgrund

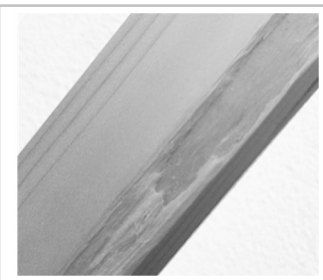
Voorbeelden voor harswellen:



Voorbeelden voor noesten:



Voorbeelden voor vulrail/onderlegblokken:



Voorbeelden voor spijkereen:



3. Voor de af fabriek afgewerkte tuinhuisen is er een aparte garantie van 5 jaar.

Snijoppervlakken en kopzijden van het hout moeten met deklak worden verzegeld.

Behandeling met kleur beschermt tegen blauw worden

Binnen deze periode ontstaan garantieclaims bij grotere losgesprongen stukken en schade door rotten aan de behandelde eidelementen alleen onder de hierna vermelde voorwaarden en met inachtneming van de hierna vermelde aanwijzingen en de aansluitredenen en de natuurlijke eigenschappen van het materiaal hout:

- ◆ Het oppervlak dient om het halve jaar op beschadiging gecontroleerd en indien nodig deskundig hersteld of behandeld te worden.
- ◆ Spijker- en schroefpunten en bijv. bij de montage veroorzaakte krassen zijn na de opbouw (met de meegeleverde verf) nabehandeld
- ◆ Een licht mat worden van de kleurtint alsmede door noesten en harswellen optredende verkleuringen moeten getolereerd worden

Aanwijzingen voor de verzorging en een lange duurzaamheid:

Onbehandeld hout moet met een geschikt houtconserveringsmiddel worden behandeld. Houten delen die in de buurt van de grond zitten of de grond raken moeten met een geschikt houtconserveringsmiddel worden beschermd.

Het aanbrengen van houtconserveringsmiddelen mag niet bij sterke zoninstraling of bij regenachtig weer worden uitgevoerd.

Het tuinhuis/de schuur moet ook van binnen worden behandeld omdat het hout in aanzienlijk sterkere mate vervormt als het slechts aan één kant wordt behandeld.

Bij de raammontage moet aan de randen van de ruiten silicone worden aangebracht.

Goede ventilatie en het voorkomen van opstuwend

vocht juist bij koude weersomstandigheden beschermen het hout tegen rotten.

Het is aan te bevelen om onder de vloer een vochtbarrière als bijv. rubber pads aan te brengen.

Schroeven en verbindingen moeten regelmatig worden gecontroleerd.

Het is aan te bevelen om het tuinhuis om het halve jaar te controleren.

Om uw tuinhuis extra te beschermen tegen de invloed van vocht adviseren wij een spatbescherming door een ten minste 30 cm brede grindstrook rondom te leggen of met geschikte maatregelen voor de noodzakelijke bescherming tegen spatwater tot ten minste 30 cm van de grond te zorgen.

Wij wensen u veel plezier met uw Bertilo-tuinproduct!

Wettelijke garantieclaims worden door deze garantieclaims niet beperkt.

Bij eventuele vragen en voor het afwerken van garantieclaims dient u contact op te nemen met de klantenservice.

Hoe reclameren?

De basis voor het indienen van een reclamatie zijn fotos, de beschrijving van het mankement, het ID-nummer van het reserveonderdeel (het nummer staat vermeld op de opbouwhandleiding). Voor de afhandeling van uw klacht kunt u contact opnemen met de dealer bij wie u uw tuinhuis heeft gekocht.

Hoe retourneren?*

Indien u het product wenst te retourneren, dient u contact op te nemen met uw dealer.

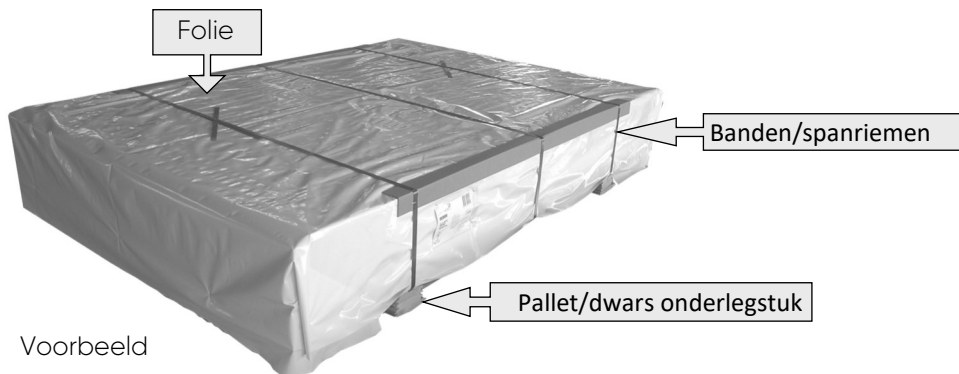
Om aansprakelijkheidsredenen moet het product altijd op de grens van het perceel geplaatst zijn. Voor het ophalen moet het product volledig verpakt worden – d.w.z het product staat op een pallet, is in folie verpakt en met banden/spanriemen bevestigd. U kunt het pakket het beste met behulp van twee of drie (afhankelijk van de lengte van het product)

touwen of riemen in gelijkmatige afstanden bundelen. In dwarsrichting moeten de oorspronkelijke onderlegstukken eveneens in dezelfde afstanden onder het product worden geplaatst.

Bij het ophalen van geretourneerde producten worden geen zendingen geaccepteerd die niet transportveilig zijn verpakt.

Neem voor het ophalen van het product de opslagaanwijzingen hierna in acht:

- ◆ Materiaal vlak en droog bewaren
- ◆ Tegen zoninstraling en vocht beschermen.



Voorbeeld

*Bij leveringen naar Zwitserland dient u de retourvoorwaarden van uw dealer te raadplegen.

Viktiga instruktioner

Bertilo

Kära kund

Vi är glada att du har valt vårt naturvänliga trädgårdshus!

Bertilo garanti

Bertilo-garantin ger 5 års garanti på bygg- och bearbetningskvalitet, med beaktande av följande villkor samt angivna information och rekommendationer. Defekta delar kommer att levereras kostnadsfritt inom denna period. Kostnader i samband med utbyte och installation kommer inte att täckas. Förutsättning för garantianspråk är originalinköpskvitto och packlista eller monteringsanvisningen.

1. Transportskada

Vid identifierbar transportskada ska skadan antecknas på följesedeln/följesedeln med datum och tid i närvaro av levererande truckförare och certifieras. Notera även truckens registreringsnummer.

Var noga med att kontrollera **före montering**, helst omedelbart efter leverans, att alla delar enligt reservdelslistan är kompletta och i gott skick. Skadade eller defekta delar måste anmälas innan installation, annars upphör

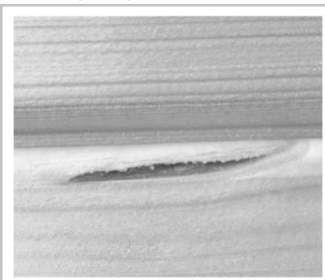
garantin.

För att undvika monteringsfel eller skador och för att minimera tidsåtgången ber vi dig att noggrant läsa igenom monteringsanvisningen som medföljer ditt trädgårdshus innan montering. Om tillgängligt hittar du ytterligare användbar information i våra detaljerade produktdatablad.

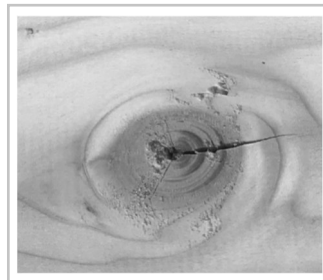
2. Vi ber om er förståelse för att vi inte kan acceptera något ansvar för följande defekter:

- ◆ Felaktig förvaring före montering (t.ex. väderförhållanden som gassande sol eller regn)
- ◆ De defekta elementen har redan installerats eller behandlats, även om defekten skulle ha kunnat upptäckas under testets gång
- ◆ Felaktig grund eller otillräcklig grund
- ◆ Följdskadorna på grund av felaktiga infästningar, installationer och ombyggnader
- ◆ Felaktig, oprofessionell eller otillräcklig takbeläggning
- ◆ Avvikelser från de arbetsmoment och monteringsanvisningar som anges i monteringsanvisningen
- ◆ Byggnadsförändringar i huset
- ◆ Felaktig lastning (t.ex. snölathöjden har inte tagits med i beräkningen eller tagits med på ett felaktigt sätt)
- ◆ Skador orsakade av vindhastigheter/byger eller naturkatastrofer och andra våldsamma effekter
- ◆ Normala fysiska omständigheter som kondens på fönsterrutor eller i trädgårdsbodens hörn (fläckning eller mögelbildning). Detta kan undvikas genom ytterligare värme- eller ventilationssystem
- ◆ Otillräckligt avstånd från plantering och andra föremål som orsakar permanent fukt i trädgårdsproduktens omedelbara närhet
- ◆ Träskador/missfärgning av träet på grund av otillräcklig ventilation
- ◆ Fel eller otillräcklig skötsel av träet (t.ex. fel eller otillräcklig impregnering/tunnskiktsglasyr: Skydd mot blåfläckar, svamp- och insektsangrepp, UV-skydd; vid behov, ytterligare topplack med tjockt lager glasyr; Skydd mot väderpåverkan och mekanisk påfrestning, UV-skydd)
- ◆ Kvistar och enstaka hartsfickor är en naturlig del av trä och utgör ingen anledning till reklamation
- ◆ Tillhörande skador eller följskadorna samt eventuella installations- och demonteringskostnader vid garanti
- ◆ På grund av sin struktur krymper eller sväller trä några mm på bredden och något på längden, särskilt under den första säsongen, beroende på den initiala fukthalten. Trots teknisk torkning är detta en karakteristisk egenskap hos träet och utgör därför ingen anledning till reklamation
- ◆ Kommersiell användning
- ◆ Det finns inga garantianspråk för optiska skador orsakade av naturliga sprickor och krympning av träet (t.ex. krympsprickor i kvistar)
- ◆ Likaså finns det inga anspråk för skada orsakad av force majeure och mekaniska eller våldsamma effekter
- ◆ För att göra det lättare att fästa täcklisterna används fyllningslister. De finns inte kvar i sikte efter monteringen och träets kvalitet utgör ingen anledning till reklamation
- ◆ Om underlagsträ levereras med en MFP-golvskiva utgör träets kvalitet ingen anledning till reklamation, eftersom det inte finns kvar i sikte efter montering
- ◆ Nagelfläckar kvarstår inte eller knappast kvar i synfältet efter montering och utgör därför inte anledning till reklamation

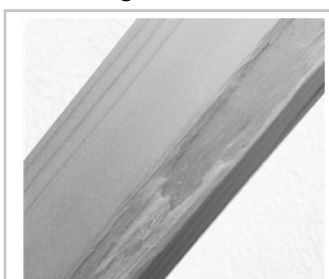
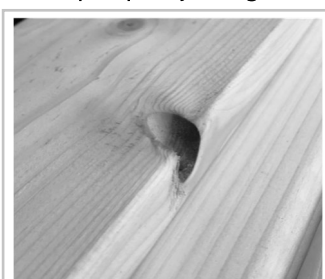
Exempel på hartsfickor:



Exempel på grenar:



Exempel på fyllningsstång/underlagsträ:



Exempel på spikning:



3. Det finns en separat garanti på 5 år för trädgårdshus som färdigställts på fabrik.

**Skärytor och ändfibrer
ska tätas med
täckfärgen**

**Färgbehandling
skyddar mot blå
fläck**

Under denna period uppstår garantianspråk för stora ytor av fjällnings- och rötskador på färdiga element endast under följande förhållanden och i enlighet med informationen nedan samt skälen till uteslutningen och trämateriallets naturliga egenskaper:

- ◆ Ytan ska kontrolleras var sjätte månad för skador och vid behov fackmannamässigt repareras och målas över
- ◆ Spik- eller skruvspetsar och t.ex. B. Repor som uppstått under monteringen behandlades efter monteringen (med medföljande färg)
- ◆ En lätt matthet av färgen samt missfärgning orsakad av knutar och hartsfickor ska tolereras

Anmärkningar om vård och långtidskonservering:

Obehandlat trä ska behandlas med lämplig träskyddsglasyr. Trädelar som ligger i nära anslutning till golvet eller i kontakt med golvet ska skyddas med lämpliga träskyddsmedel.

Glasyr bör inte appliceras i starkt solljus eller i regnigt väder.

Trädgårdsboden/redskapsboden måste också behandlas inifrån, eftersom trä varp sig mycket snabbare och kraftigare om det målas på ena sidan.

Vid montering av fönster måste silikon appliceras på glastrornas kanter.

Bra ventilation och undvikande av vattenförsämring,

särskilt i kallt väder, skyddar träet från röta.

Det rekommenderas att underlagga golvet med en fuktspärr som gummikuddar.

Skrubar och anslutningar bör kontrolleras regelbundet.

En halvårsbesiktning av trädgårdshuset rekommenderas.

För att skydda ditt trädgårdshus från fuktpåverkan rekommenderar vi att använda ett stänkskydd med en remsa av grus eller liknande som är minst 30 cm bred runt om, eller vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa erforderlig stänkvattenhöjd på minst 30 cm från marken.

**Vi hoppas att du
gillar din Bertilo
trädgårdsprodukt!**

Lagstadgade garantianspråk begränsas inte av dessa garantianspråk.

Om du har några frågor eller vill förtydliga garantianspråk, vänligen kontakta din kundtjänst.

Hur klagar man?

Grunden för reklamation är foton, beskrivningen av defekten, reservdelens ID-nummer (du hittar numret på monteringsanvisningen). Pre vybavenie reklamácie sa obráťte na predajcu, u ktorého ste záhradný domček zakúpili.

Hur återvänder man?*

Om du vill returnera varan, vänligen kontakta din återförsäljare.

Av ansvarsskäl ska godset alltid placeras vid fastighetsgränsen. Före hämtning måste produkten vara helt packad – dvs. H. produkten ligger på en pall, är inslagen i folie och fästs med remmar/spännbälten. Det bästa sättet att bunta ihop paketet är att använda två eller tre (beroende på varans längd) rep eller remmar med jämna mellanrum. tvärriktningen bör även de ursprungliga

tvärgående underlagen läggas under godset med jämna mellanrum.

Vid retur av varor accepteras inga försändelser som inte är förpackade säkert för transport.

Observera följande förvaringsanvisningar innan du hämtar varorna:

- ◆ Förvara materialet plant och torrt
- ◆ Skydda mot solexponering och fukt



*För leveranser till Schweiz, se din återförsäljares returpolicy.

Indicații importante

Stimată clientă, stimat client,

ne bucurăm că ați optat pentru căsuța noastră de grădină ecologică!

Garanția Bertilo

La garantie Bertilo, portant sur la construction et la qualité de fabrication, est accordée pour une durée de 5 ans, dans la mesure où les conditions suivantes ainsi que les remarques et recommandations mentionnées sont respectées. În această perioadă componentele defecte vor fi schimbate gratuit. Nu vor fi acoperite costurile asociate cu înlocuirea și montarea acestora. Condiția preliminară pentru revendicările de garanție o constituie prezentarea facturii originale și a listei de ambalare sau a Instrucțiunilor de asamblare.

1. Daune de transport

În cazul unor daune de transport vizibile, acestea trebuie consemnate pe avizul de expediție / bonul de livrare împreună cu data și ora în prezența șoferului camionului și semnate de către acesta. Vă rugăm să notați și numărul de înmatriculare a camionului.

Vă rugăm să verificați **înainte de asamblare**, de preferat imediat după livrare, toate componentele conform listei de componente, să fie complete și

intacte. Elementele deteriorate sau defecte trebuie raportate înainte de montare, în caz contrar garanția își pierde valabilitatea.

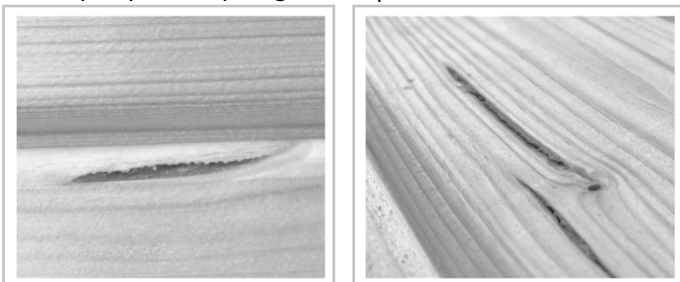
Pentru a evita erorile de asamblare sau deteriorările și pentru a minimiza timpul necesar, vă rugăm să citiți cu atenție Instrucțiunile de asamblare livrate împreună cu căsuța dumneavoastră de grădină înainte de asamblare. Veți găsi mai multe informații utile în fișele de date detaliate despre produse, dacă acestea sunt disponibile.

2. Vă mulțumim pentru înțelegere că nu putem accepta nicio răspundere privind următoarele defecte:

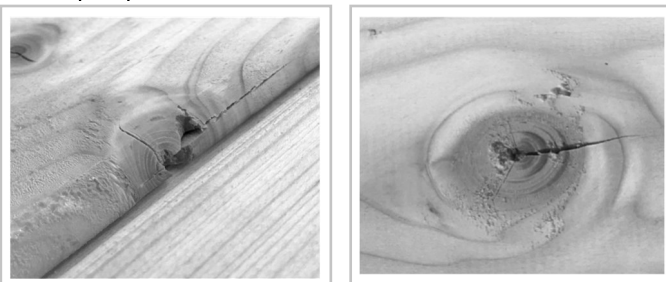
- ◆ Depozitare incorectă înainte de asamblare (de ex. condiții meteorologice nefavorabile, cum ar fi soarele arzător sau ploaia)
- ◆ Componentele defecte au fost deja montate sau tratate, deși defectele au putut fi detectate în timpul verificării
- ◆ Fundament necorespunzător sau fundație insuficientă
- ◆ Daune consecutive datorate atașamentelor, montărilor și transformărilor necorespunzătoare
- ◆ Acoperire greșită, neprofesională sau insuficientă
- ◆ Abateri de la etapele de lucru și de la instrucțiunile de montare specificate în Instrucțiunile de asamblare
- ◆ Modificări de construcție la căsuță
- ◆ Încărcare necorespunzătoare (de ex. nu se ia în considerare înălțimea încărcăturii de zăpadă sau se ia în considerare în mod greșit)
- ◆ Daune cauzate de vitezele de vânt / furtuni sau dezastre naturale și alte influențe violente
- ◆ Circumstanțe fizice obișnuite, cum ar fi condensul la geamuri sau în colțurile căsuței de grădină (pătarea sau formarea de mușegai). Acesta poate fi evitat prin sisteme suplimentare de încălzire sau ventilație
- ◆ Distanță insuficientă față de plante și alte obiecte care provoacă umiditate permanentă în imediata
- ◆ apropiere a căsuței de grădină
- ◆ Deteriorarea lemnului/decolorarea lemnului din cauza ventilației insuficiente
- ◆ Îngrijirea neglijentă sau insuficientă a lemnului (de ex. impregnare acoperire cu lac protector neglijent sau necorespunzătoare: protecție împotriva petelor albastre, infestării cu ciuperci și insecte, protecție UV, la nevoie tratament suplimentar cu lac în strat gros, protecție contra intemperiilor și solicitărilor mecanice, protecție UV)
- ◆ Nodurile și pungile ocazionale de rășină fac parte din textura naturală a lemnului și nu constituie un motiv de reclamație
- ◆ Daune asociate sau daune consecutive precum și eventualele costuri de montare și demontare în caz de executare a garanției
- ◆ Datorită structurii sale, lemnul se contactă sau se dilată cu câțiva mm în lățime și ușor în lungime, mai ales în primul sezon, în funcție de conținutul inițial de umiditate. În ciuda uscării artificiale, aceasta este o proprietate caracteristică a lemnului și, prin urmare, nu constituie un motiv de reclamație
- ◆ Exploatare comercială

- ◆ Nu se oferă garanție pentru defectele optice cauzate de fisurarea naturală și contracția lemnului (de ex. fisuri de contracție la noduri)
- ◆ De asemenea, nu se oferă garanție pentru daune cauzate de forța majoră și solicitările mecanice sau influențe violente
- ◆ Pentru a facilita montarea panourilor de acoperire, se folosesc panouri de umplere. Acestea nu rămân la vedere după asamblare iar calitatea lemnului nu constituie un motiv de reclamație
- ◆ Dacă împreună cu plăcile de podea MDF se livrează și grinzi de suport, calitatea lemnului nu constituie un motiv de reclamație, deoarece acesta nu rămâne la vedere după asamblare
- ◆ Locurile de fixare a cuielor nu rămân sau rămân doar parțial la vedere după asamblare și, prin urmare, nu constituie un motiv de reclamație.

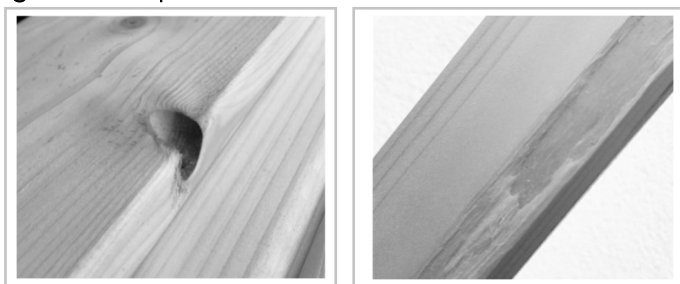
Exemple pentru punji de rășină:



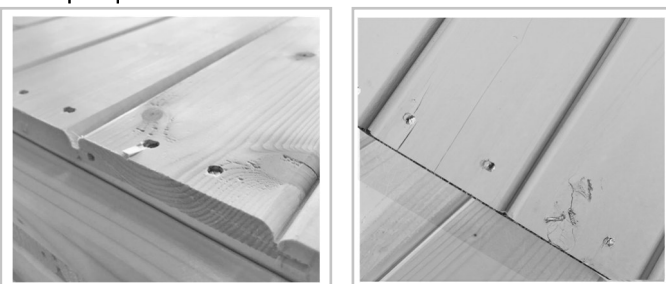
Exemple pentru noduri:



Exemple pentru panouri de umplere / grinzi de suport:



Exemple pentru locurile de fixare a cuielor:



3. Pentru căsuțele de grădină finisate din fabrică se acordă o garanție separată de 5 ani.

Suprafețele tăiate și cele de capăt trebuie sigilate cu un lac de acoperire superior

În această perioadă pot fi formulate cereri de garanție în cazul desprinderii sau deteriorării unor suprafețe extinse ale elementelor finisate numai în următoarele condiții și în conformitate cu indicațiile și motivele de excludere de mai jos, precum și prin luarea în considerare a proprietăților naturale ale materialului lemnos:

Tratamentul de culoare protejează împotriva petelor albastre

- ◆ Suprafața trebuie verificată la fiecare 6 luni în privința deteriorărilor și, dacă este necesar, reparată și revopsită profesional
- ◆ Locurile de fixare a cuielor și a șuruburilor, cât și zgârieturile intervenite în timpul asamblării trebuie tratate după asamblare (cu vopseala livrată împreună cu căsuță)
- ◆ Se vor tolera o ușoară atenuare a nuanței culorii, precum și decolorarea cauzată de noduri și punji de rășină.

Indicații privind îngrijirea și conservarea pe termen lung:

Lemnul netratat trebuie tratat cu un lac adecvat pentru conservare. Componentele din lemn care se află în imediata apropiere a solului sau în contact cu solul trebuie protejate cu o substanță conservantă adecvată pentru protecția lemnului.

Lacurile protectoare nu trebuie aplicate în lumina puternică a soarelui sau pe vreme ploioasă.

Căsuța de grădină / de unelte trebuie tratată și în interior, deoarece lemnul se deformează mult mai rapid și intens dacă este tratat doar pe o singură parte.

La montarea ferestrelor trebuie aplicat silicon la marginile geamurilor.

O bună ventilație și evitarea umidității stagnante,

mai ales pe vreme rece, protejează lemnul de putregai.

Vă recomandăm să căptușiți podeaua cu o barieră de umezeală, de ex. covoare de cauciuc.

Verificați în mod regulat șuruburile și îmbinările.

Vă recomandăm să efectuați o inspecție a căsuței de grădină la fiecare 6 luni.

Pentru a vă proteja căsuța de grădină de efectele umezelii, vă recomandăm să asigurați o protecție adecvată contra stropirii, de ex. o fâșie de pietriș sau similar, cu o lățime de cel puțin 30 cm de jur împrejur sau să luați măsuri pentru a asigura înălțimea necesară de protecție contra stropilor de cel puțin 30 cm de sol.

**Sperăm să vă
bucurați de
căsuța dvs. de
grădină Bertilo!**

Revendicările legale de garanție nu sunt limitate de aceste revendicări de garanție.

Dacă aveți întrebări sau nelămuriri în privința revendicărilor de garanție, vă rugăm să contactați serviciul dvs. pentru clienți.

Cum se depune o reclamație?

La baza depunerii unei reclamații sunt fotografii, descrierea defectului, numărul de identificare al componentei de schimb (il puteți găsi în Instrucțiunile de asamblare).

Cum se returnează produsul?*

Dacă doriți să returnați produsul, vă rugăm să contactați comerciantul dvs.

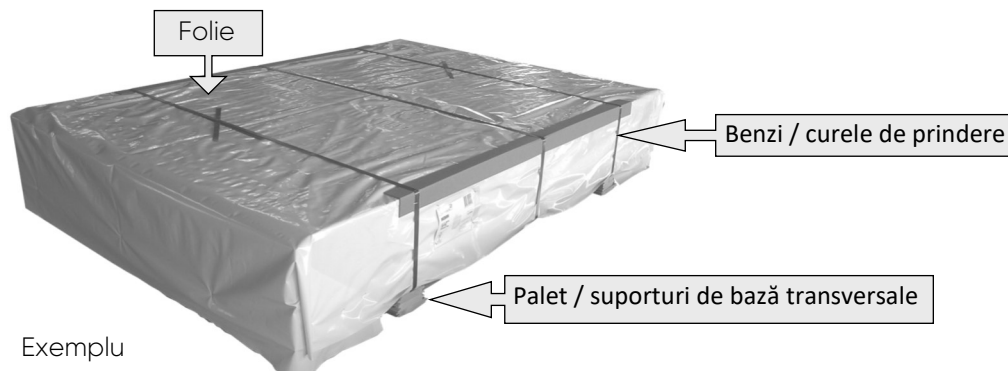
Din motive de răspundere, produsul trebuie întotdeauna depus la limita proprietății. Înainte de colectare, produsul trebuie ambalat complet - adică trebuie amplasat pe un palet, învelit în folie și prins cu benzi / curele de prindere. Cea mai bună modalitate de a împacheta produsul este să folosiți două sau trei (în funcție de lungimea mărfurilor) benzi sau curele la distanțe egale. În direcția transversală, suporturile

de bază transversale originale trebuie, de asemenea, plasate sub mărfuri la distanțe egale.

La returnarea mărfurilor nu vor fi acceptate produse care nu sunt ambalate în mod corespunzător pentru transport.

Vă rugăm să rețineți următoarele instrucțiuni de depozitare înainte de colectarea mărfurilor:

- ◆ Depozitați materialul pe o suprafață plană și uscată
- ◆ Protejați-o de expunerea la soare și umiditate



Exemplu

*În cazul livrărilor în Elveția, vă rugăm să consultați politica de returnare a comerciantului dvs.

Svarīga informācija

Cienījamais klient,

Mums ir prieks, ka esat izvēlēties mūsu ekoloģisko dārza māju!

Bertilo garantija

Bertilo nodrošina 5 gadu garantiju mūsu dārza māju konstrukcijām un materiālu kvalitātei, ņemot vērā šādus ieteikumus un nosacījumus. Bojātas detaļas un materiāli tiks apmainīti bez maksas garantijas periodā. Izmaksas, kas saistītas ar uzstādīšanu, netiek segtas. Garantijas pieteikumiem nepieciešams oriģinālais pirkuma čeks, iepakojuma saraksts un montāžas instrukcijas.

1. Transportēšanas bojājumi

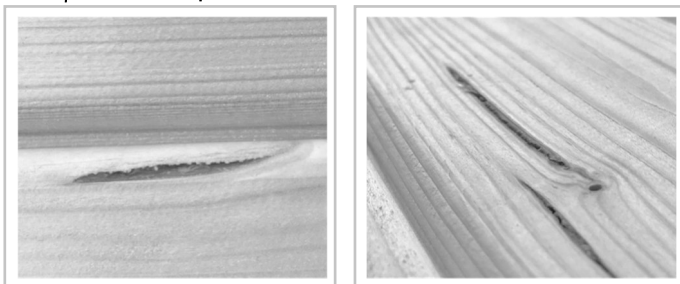
Konstatētu transporta bojājumu gadījumā bojājums jānorāda piegādes dokumentā ar datumu, šofera klātbūtnē. Šoferim arī jāparaksta bojājumu ziņojums. Lūdzu, ņemiet vērā arī transportlīdzekļa reģistrācijas numuru. Lūdzu, pārbaudiet visus komponentus iepakojumā salīdzinājumā ar pievienoto detaļu sarakstu un pārbaudiet stāvokli pirms montāžas, ideālā gadījumā tūlīt pēc piegādes. Par bojātajiem elementiem ir jāziņo pirms uzstādīšanas, pretējā

gadījumā garantija tiek atcelta. Lai izvairītos no montāžas kļūdām, bojājumiem un samazinātu montāžai nepieciešamo laiku, lūdzam jūs rūpīgi izlasīt montāžas instrukciju. Papildus noderīgu informāciju iespējams atrast mūsu detalizētajā produktu datu lapā.

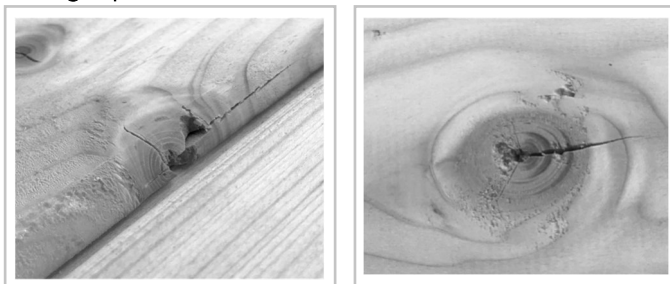
2. Mēs lūdzam jūsu sapratni, ka mēs nevaram uzņemties atbildību par šādiem defektiem:

- ◆ Nepareiza uzglabāšana pirms montāžas (un tādējādi materiālu pakļaušana nelabvēlīgiem laikapstākļiem).
- ◆ Bojāti elementi, kurus būtu bijis iespējams konstatēt pirms uzstādīšanas un apstrādes, bet kuri tagad ir uzstādīti/apstrādāti.
- ◆ Nepareiza vai nepietiekama pamatu izveide.
- ◆ Defekts, kas radies nepareizu stiprinājumu, uzstādījumu vai pārbūves rezultātā.
- ◆ Kļūdaina, neprofesionāla vai nepietiekama jumta seguma izvēle (standarta jumta filcs sākotnējai segšanai ir iekļauts komplektā).
- ◆ Ignorējot montāžas instrukcijā aprakstītos soļus un to secību.
- ◆ Izmaiņas būvniecībā.
- ◆ Sniega slodzes limits netiek ņemts vērā.
- ◆ Vēja ātruma vai dabas katastrofu radītie bojājumi un citi efekti.
- ◆ Normāla mitruma apstākļi, piemēram, kondensāts uz logu rūtīm vai dārza mājiņas stūros (pleķi vai pelējuma veidošanās). To var novērst, izmantojot papildu apkures vai ventilācijas sistēmas.
- ◆ Mitruma bojājumi, ko izraisa būves uzstādīšana pārāk tuvu citai ēkai vai citiem objektiem, piemēram, žogam, augiem vai biežam dzīvžogam u.c.
- ◆ Koka bojājumi/krāsas maiņa nepietiekamas ventilācijas rezultātā.
- ◆ Koksnes nepareiza apstrāde vai nepietiekama kopšana (piemēram, nepareiza impregnēšana, ražotāja norādījumu par koksnes konservantu ignorēšana u.c.)
- ◆ Dabiski sastopamas koka īpašības, t.i., mezgli, sveķu kabatas u.c.
- ◆ Koka struktūras dēļ tas saraujas vai uzbriest par pāris mm biezumā, platumā un garumā atkarībā no sākotnējā mitruma satura, īpaši pirmajā sezonā pēc montāžas. Šis ir raksturīgas koka īpašības un tādēļ tās nav iekļautas.
- ◆ Optiskie bojājumi, ko izraisa koka dabiska plaisāšana un saraušanās (piemēram, saraušanās plaisas mezglos).
- ◆ "Force majeure" un citu dabas katastrofu radīts kaitējums.
- ◆ Lai nostiprinātu vāka lentes, tiek izmantotas aizpildes lentes. Šīs pēc montāžas paliek neredzamas, un šī koka kvalitāte netiek slēpta.
- ◆ Lielākā daļa naglu galvu tiks nosegtas ar pārklājuma sloksnēm montāžas laikā, un tāpēc tas nav defekts.

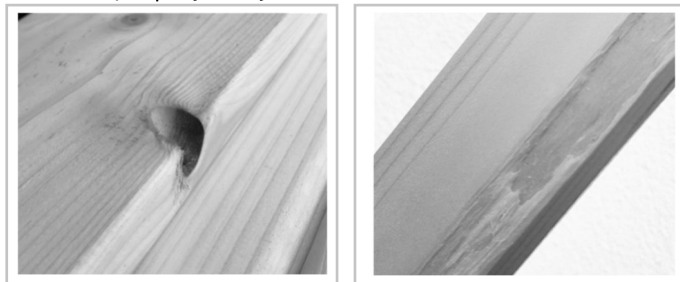
Sveķu kabatu piemēri:



Mezglu piemēri:



Piemēri pieļaujamajiem defektiem:



Naglu un naglu galvu piemēri:



3. 5 gadu garantijas nosacījumi rūpnīcā krāsotiem dārza namiem.

Apšuvumus un slokšņu galus kā arī citas neapstrādātas virsmas jāapstrādā ar ārēju koka aizsarglīdzekli.

5 gadu garantija attiecas uz lieliem nolobīšanās un pelējuma bojājumiem gataviem elementiem, ja tiek izpildīti šādi nosacījumi un ievēroti zemāk norādītie norādījumi:

- ◆ Lai laicīgi novērstu bojājumus, apšuvuma virsma jāapseko ik pēc sešiem mēnešiem . Ja nepieciešams, bojājumi jānovērš un jāatjauno krāsojums.
- ◆ Naglas un/vai skrūvju galvas, kā arī skrāpējumi uzstādīšanas laikā, nekavējoties pēc uzstādīšanas jāatjauno ar iepakojumā iekļauto krāsu.
- ◆ Neliels krāsas zudums un krāsas maiņas parādīšanās mezglos vai sveķu kabatās ir dabisks process un nav iekļauts garantijā.

Atpakošanas instrukcija, lai nodrošinātu ilgu kalpošanas laiku:

Neapstrādātai koksnei jābūt pārklātai ar tam paredzētu koksnes aizsarglīdzekli saskaņā ar aizsarglīdzekļu ražotāju norādījumiem. Koka elementi, kas atrodas tuvu vai tiešā saskarē ar zemi, jāaizsargā ar tam paredzētu koka aizsarglīdzekli.

Nekrāsojiet spilgtā saulē vai lietainos laikapstākļos.

Dārza mājai jābūt apstrādātai arī no iekšpuses, jo koks deformējas ievērojami ātrāk, ja būve tiek apstrādāta tikai vienas pusē. Instalējot logus, jāuzklāj silikons uz stikla paneļu malām.

Laba ventilācija un pārmērīga mitruma novēršana aizsargā koksni no puves, īpaši mitrā laikā.

Mēs iesakām uzstādīt mitruma barjeru zem grīdas elementiem, piemēram, gumijas paliktņus.

Skrūves un savienojumi regulāri jāpārbauda.

Mēs iesakām pārbaudīt dārza māju ik pēc sešiem mēnešiem.

Lai vēl vairāk pasargātu dārza māju no mitruma ietekmes, mēs iesakām izmantot vismaz 30 cm platu grants kārtu ap māju kā šļakatu aizsargu, vai arī nodrošināt cita veida aizsardzību pret šļakatām.

Ceram, ka jums patiks jūsu Bertilo dārza māja!

Ja jums ir kādi jautājumi vai neskaidrības par garantijas nosacījumiem, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas nodaļu.

Kā noformēt sūdzību?

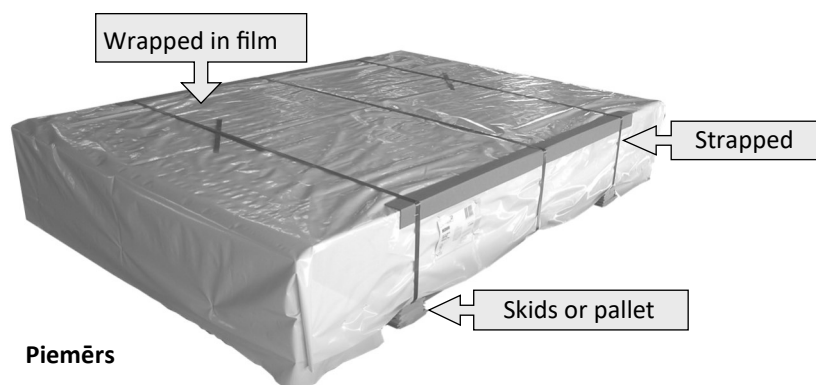
Lūdzu, nosūtiet mums fotoattēlus, defekta aprakstu un nepieciešamās rezerves daļas ID numuru, kuru iespējams atrast uzstādīšanas instrukcijā. Lai apstrādātu jūsu sūdzību. Lai apstrādātu jūsu sūdzību, lūdzu, sazinieties ar tirgotāju, no kura iegādājāties savu dārza māju.

Kā atgriezt preces?*

Ja vēlaties atgriezt preces, lūdzu, sazinieties ar savu mazumtirgotāju. Preces jānovieto jūsu īpašuma robežās un tā, lai tās varētu viegli savākt. Pirms savākšanas produkts ir jāiepako sekojoši – produkts tiek novietots uz paletes vai sliedēm, ietīts plēvē un sasprādzēts ar siksnām. Atgriežamās preces, kas nav droši iepakotas transportēšanai, netiks pieņemtas.

Lūdzu, ievērojiet šādas vadlīnijas preču uzglabāšanai un iepakošanai atgriešanai:

- ◆ Uzglabājiet materiālu uz līdzenas virsmas un sausos apstākļos.
- ◆ Aizsargājiet preces no tiešiem saules stariem un mitruma.



Piemērs

* Par piegādēm uz Šveici, lūdzu, skatiet mazumtirgotāja atgriešanas politiku.

Oluline teave

Bertilo

Hea klient

Meil on hea meel, et olete otsustanud meie loodussõbraliku aiamaja kasuks!

Bertilo garantii

Bertilo annab aiamajade konstruktsioonile ja töötuse kvaliteedile 5 aasta pikkuse garantii, kui on arvesse võetud alljärgnevaid tingimusi, näpunäiteid ja soovitusi. Selle aja jooksul asendatakse defektsed elemendid tasuta. Garantii ei hõlma elementide vahetamise ja paigaldamisega seotud kulusid. Garantii kehtib üksnes koos ostuarve ja originaalpaigaldusjuhendiga.

1. Transpordikahju

Tuvastatava transpordikahju korral tuleb kahju tarnet teostanud autojuhi juuresolekul tingimata saatelehel koos kuupäeva ja kellaajaga fikseerida ja paluda kahjuteade autojuhil allkirjastada. Palun märkige üles ka auto registreerimismärk.

Palun kontrollige tingimata **enne paigaldamist**, võimaluse korral vahetult pärast tarnet, kas kõik elemendid on paigaldusjuhendis oleva nimekirja kohaselt olemas ning ega neil ei esine defekte.

2. Garantii ei hõlma alljärgnevaid olukordi:

- ◆ vale ladustamine enne paigaldust (nt hoiustamine ereda päikese või vihma käes);
- ◆ defektsed elemendid on juba paigaldatud või töödeldud, kuigi puudus oluks kontrollimise käigus tuvastatav;
- ◆ asjatundmatult ette valmistatud aluspind või ebapiisav vundament;
- ◆ asjatundmatust juurde- ja/või ümberehitusest tulenevad kaudsed kahjud;
- ◆ väärtalt või asjatundmatult paigaldatud või puudulik katusekate;
- ◆ kõrvalekalded paigaldusjuhendis esitatud tööetappidest ja paigaldussuunistest;
- ◆ konstruktsioonimuudatused;
- ◆ nõuetele mittevastav koormus (nt lumekoormuse eiramine või vale arvestamine);
- ◆ suurest tuulekiirusest / tormi-iiidest või loodusõnnetustest või muudest vägivaldsetest välistest asjaoludest tingitud kahjud;
- ◆ tavapärased füüsilised protsessid, nagu kondensatsioonivesi aknaklaasidel või aiamaja nurkades (plekkide või hallituse teke). Seda saab vältida täiendavate kütte- või ventilatsioonisüsteemide rakendamisega;
- ◆ aiatoote ebapiisav kaugus taimestikust ja teised püsiniiskust tekitavad esemed aiamaja vahetus läheduses;
- ◆ ebapiisavast õhutusest tulenevad puidukahjustused/värvimuutused;
- ◆ puit on ebapiisavalt töödeldud või töötlemata (nt

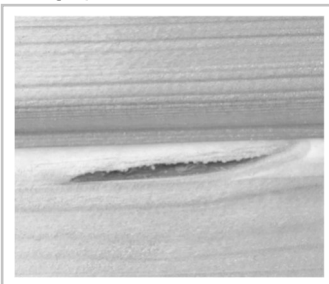
Defektsete elementide korral tuleb reklamatsioon esitada enne paigaldust, sest vastasel korral kaotab garantii kehtivuse.

Paigaldusvigade või kahjustuste vältimiseks ja ajakulu vähendamiseks palume tarnekomplekti kuuluva paigaldusjuhendi enne paigaldama asumist hoolikalt läbi lugeda. Täiendavaid kasulikke näpunäiteid leiate meie põhjalikest andmelehtedest.

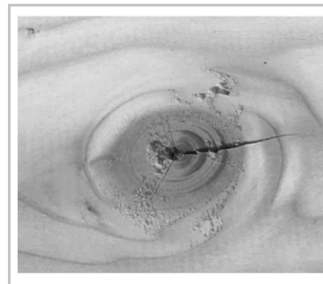
puuduv või puudulik immutamine/värvimine: kaitse sine, seente ja putukate eest, UV-kaitse; vajaduse korral täiendav värvkate; kaitse ilmastikuolude ja mehaanilise kulumise eest, UV-kaitse);

- ◆ oksakohad ja aeg-ajalt esinevad vaigupesad on puidu loomulik osa ja ei kujuta endast reklamatsiooni põhjust;
- ◆ kasutamine ärilistel eesmärkidel;
- ◆ kaasnevad või kaudsed kahjud, samuti paigaldus- ja lammutuskulud garantiijuhtumi korral;
- ◆ puit on nn elav materjal, mis – eriti esimesel hooajal – niiskuses paisub ning kuivamisel kahaneb. Hoolimata tehnilisest kuivatamisest on see puidule iseloomulik omadus ja seetõttu ei kujuta endast reklamatsiooni põhjust;
- ◆ puidu loomulikust käitumisest tekkinud praod ja kahanemisest tulenevad optilised defektid (nt oksakohtades);
- ◆ vääramatu jõu ja mehaaniliste või muude vägivaldsete asjaolude tõttu tekkinud kahjud;
- ◆ katteliistude paigaldamise hõlbustamiseks kasutatakse täiteliiste. Neid pole pärast paigaldust näha ja nende puidukvaliteet ei kujuta endast reklamatsiooni põhjust;
- ◆ naelakohad ei jää pärast paigaldust näha või on neid näha minimaalselt ja need ei kujuta endast reklamatsiooni põhjust.

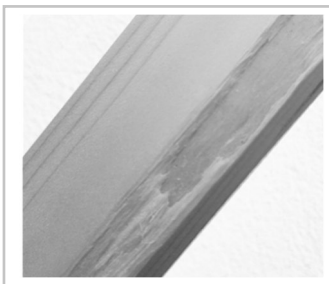
Vaigupesade näiteid:



Oksakohtade näiteid:



Täiteliistu näiteid:



Naelakohtade näiteid:



3. Tehases viimistletud aiamaajade värvitud pindadele kehtib 5-aastane garantii.

Lõike- ja muud viimistluseta pinnad tuleb puidukaitsevahendiga töödelda.

Värvkate kaitseb sine eest.

5-aastane garantii kehtib lõppviimistlusega elementide suurepinnaliste värvikoorumiste ja hallituskahjude korral juhul, kui alljärgnevalt välja toodud tingimused on täidetud ja kinni on peetud allpool nimetatud suunistest.

- ◆ Iga kuue kuu tagant tuleb kontrollida, ega pind pole kahjustada saanud. Vajaduse korral tuleb kahjustused parandada ja üle värvida.
- ◆ Naela- või kruvikohad ja näiteks paigaldamisel tekkinud kriimud tuleb pärast paigaldust tarnekomplekti kuuluva värviga üle värvida.
- ◆ Värvitooni kerge tuhmistumine ja oksakohtadest või vaigupesadest tingitud värvimuutused on loomulikud ning ei kujuta endast reklamatsiooni põhjust.

Hooldusjuhised pika kasutusea tagamiseks:

Töötlemata puit tuleb katta sobiva puidukaitsevärviga. Puitelemente, mis asuvad maapinna vahetus läheduses või on sellega kokkupuutes, tuleb kaitsta vastavate puidukaitsevahenditega.

Värvida ei tohi ereda päikesekiirguse või vihase ilma tingimustes.

Aiamaja tuleb töödelda ka seestpoolt, sest puidu kõverdumine/paindumine on ühepoolse töötamise korral oluliselt kiirem ja tugevam.

Akende paigaldamisel tuleb klaaside servadesse kanda silikooni.

Hea ventilatsioon ja liigniiskuse vältimine kaitsevad puitu eelkõige külmade ilmade korral mädanemise eest.

Soovitame paigaldada pörandaelementide alla niiskustõkke, nt kummimatid.

Kruvisid ja ühendusi tuleks regulaarselt kontrollida.

Soovitame aiamaja iga poole aasta tagant üle vaadata.

Aiamaja täiendavaks kaitsmiseks niiskusemõjude eest soovitame maja ümber kasutada pritsmekaitsena vähemalt 30 cm laiust killustikuriba vms või tagada muude sobivate meetmetega maapinnast 30 cm kõrgune kaitse pritsmete eest.

Soovime teile rõõmsaid hetki Bertilo aiamajaga!

Küsimuste korral ja garantiitingimuste selgitamiseks pöörduge palun klienditeeninduse poole e-posti aadressil bertilo@bertilo.com

Kuidas reklamatsiooni esitada?

Reklamatsiooni esitamise aluseks on fotod, puuduse kirjeldus ja vajaliku varuosa ID-number, mille leiate paigaldusjuhendist. Reklamatsiooni edastamiseks pöörduge palun enda edasimüüja poole.

Kuidas kaupa tagasi saata?

Kauba tagastamissoovi korral andke sellest võimalikult kiiresti teada e-posti aadressil bertilo@bertilo.com. Kui olete kauba tellinud meie edasimüüjalt, siis andke enda tagastamissoovist teada edasimüüjale.

Kaup peab pealekorjeks asuma krundipiiril. Enne pealekorjet tuleb toode täielikult ära pakkida – st toode on paigutatud alusele või jalgadele, see on

killesse pakitud ja lintide/koormarihmadega kokku tõmmatud.

Kauba tagastamisel ei aktsepteerita saadetisi, mis pole transpordikindlalt pakitud.

Kauba pealekorjeni palume järgida järgmisi suuniseid:

- ♦ hoidke materjali tasasel pinnal ja kuivades tingimustes;
- ♦ kaitske kaupa otsese päikese kiirguse ja niiskuse

